

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
ГЛАВА 1. Лингвистические исследования в Красноярском крае и основные понятия методики преподавания русского языка как иностранного.....	8
1.1. Основные направления лингвистических исследований в Красноярском крае.....	8
1.1.1. Региональные исследования в области диалектологии и лексикографии.....	9
1.1.2. Региональные исследования в области топонимики.....	11
1.2. Основные принципы и направления методики преподавания русского языка как иностранного.....	13
1.2.1. Из истории методики преподавания иностранных языков и русского языка как иностранного.....	13
1.2.2. Сущность коммуникативного подхода при обучении русскому языку как иностранному.....	15
1.2.3. Лингвокультурологический аспект при обучении русскому языку как иностранному.....	18
1.3. Анализ методических пособий по русскому языку как иностранному.....	23
1.3.1. Центральные издания учебных пособий по русскому языку как иностранному.....	23
1.3.2. Региональные издания методических пособий по русскому языку как иностранному.....	29
ГЛАВА 2. Использование материалов с региональной тематикой на занятиях по русскому языку как иностранному.....	35
2.1. Условия отбора и способы упрощения текстов с региональной тематикой.....	35
2.2. Использование текстов с региональной тематикой на занятиях по русскому языку как иностранному.....	38
2.2.1. Методическая разработка занятия по тексту «Традиции столбистов».....	38

2.2.2. Методическая разработка занятия по тексту «Часовня на Караульной горе»	42
2.2.3. Методическая разработка занятия по тексту «Памятник художнику Андрею Поздееву»	45
2.2.4. Методическая разработка занятия по тексту «Мост через Енисей».....	47
2.3. Использование видеоматериалов с региональной тематикой на занятиях по русскому языку как иностранному	50
2.3.1. Методическая разработка занятия по видеосюжету «Исторический центр города».....	50
2.3.2. Методическая разработка занятия по видеосюжету «Екатерининская дорога»	53
2.3.3. Методическая разработка занятия по видеосюжету «Дворец в Красноярске»	56
ГЛАВА 3. Использование материалов о сибирских писателях на занятиях по русскому языку на иностранному	59
3.1. Использование текстов и экранизаций произведений сибирских писателей на занятиях по русскому языку как иностранному.....	59
3.1.1. Методическая разработка занятия по творчеству В.Г. Распутина	60
3.1.2. Методическая разработка занятия по творчеству В.М. Шукшина	68
3.1.3. Методическая разработка занятия по творчеству В.П. Астафьева	76
Заключение.....	87
Список литературы.....	90
Приложения.....	98

Введение

В настоящее время ведущей компетенцией в методике преподавания русского языка как иностранного (далее— РКИ) является коммуникативная компетенция, которая направлена на то, чтобы не просто дать знание о языковой системе, а научить общаться на иностранном языке [Акишина, 2009: 26].

Данная компетенция включает в себя ряд важнейших компетенций, которые направлены на достижения основной цели обучения РКИ — научить общаться. Также одной из составляющих коммуникативной компетенции является социокультурная, которая в отечественной методике включает в себя социолингвистическую, социальную и социокультурную [Миролюбов, 2001: 13].

Безусловно, для полного овладения языком необходимо знакомство с культурными и социальными особенностями страны изучаемого языка. За это отвечает лингвокультурологический аспект в преподавании РКИ, который позволяет на основе языкового материала знакомиться с культурой страны [Соловова, 2009: 40].

Сегодня существует значительное количество учебников и учебных пособий по РКИ, основанных на текстах культурологического содержания и системе упражнений, разработанных на основе этих текстов. Данные тексты в большинстве случаев направлены на знакомство с достопримечательностями Москвы и Санкт-Петербурга, а также с традициями нашей страны в целом [Малышев, 2011: 5]. Однако пособий, которые были бы направлены на знакомство с культурными особенностями определенного региона, гораздо меньше. А в нашем городе подобных разработок нет вообще. Между тем, большое количество студентов и эмигрантов приезжают в регионы, в том числе и в Красноярский край. Таким образом, необходимость учебных пособий, основанных на материалах с региональной тематикой, очевидна.

Цель работы – обосновать значимость изучения региональных материалов в методике преподавания РКИ.

Задачи:

- 1) ознакомиться с научно-методической литературой по вопросу;
- 2) отобрать тексты и видеосюжеты с региональной тематикой;
- 3) отобрать произведения сибирских писателей, фрагменты экранизаций этих произведений и документальные фильмы;
- 4) адаптировать тексты с региональной тематикой и фрагменты произведений с учётом уровня владения русским языком;
- 5) разработать упражнения на основе текстов, видеосюжетов с региональной тематикой, фрагментов произведений сибирских писателей и экранизаций этих произведений;
- 6) проанализировать составленные упражнения с точки зрения эффективности развития языковых и речевых навыков и умений.

Материалом для исследования послужили следующие источники:

- 1) Астафьев В. П. Царь-рыба: Повествование в рассказах – Красноярск: Кн. Изд-во, 1987. – 400 с.
- 2) Бурмак У. В. Традиции столбистов // Столбист, № 6, 1998.
- 3) Малышев Г. Г., Малышева Н. Г., Свидинская, Н. Т. Санкт-Петербург – культурная столица России: тексты для чтения и развития речи. – СПб.: Златоуст; СПбГУТД, 2011. – 80 с.
- 4) Распутин В. Г. Уроки французского [Электронный ресурс] <http://www.serann.ru/text/uroki-frantsuzskogo-9306>
- 5) Шестерова Л. А. Часовня на Караульной горе / Л. А. Шестерова // Красноярск : история и современность : к 375-летию со дня основания : мат. межвуз. науч.-теоретич. конф. Вып. 2 / Красноярский институт социальных наук. – Красноярск, 2003.
- 6) Шукшин В. М. Калина красная: Повести/ Составитель Л. Н. Федосеева-Шукшина. – Красноярск: кн. изд-во, 1980. – 488 с.

7) [Электронный ресурс] <http://www.tvk6.ru>

Объект исследования – лингвокультурологический аспект преподавания РКИ.

Предмет исследования– тексты с региональной тематикой.

Методы:

- описательный
- метод сплошной выборки
- метод педагогического эксперимента
- метод анализа

Теоретическая база:

- 1) Акишина А. А., Каган О. Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Рус.яз. Курсы, 2002. – 256 с.
- 2) Верещагин Е. М., Костомаров В.Г. Язык и Культура: Лингворстрановедение в преподавании РКИ.–3-е изд. – М.: 1993.
- 3) Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб.пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
- 4) Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008.

Практическая значимость – материалы работы могут быть использованы на занятиях по РКИ со студентами, владеющими первым (частично, вторым) сертификационным уровнем;

Апробация

1. Работа прошла апробацию на конференциях:
 - Научно-практическая конференция филологического факультета КГПУ им. В. П. Астафьева, 2013 г.;

- III международная научно-практическая конференция «Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире», 2013 г.;
 - Всероссийская с международным участием научно-практическая конференция «Молодежь и наука XXI века», 2013 г.
 - Международная научная конференция «Язык. Культура. Цивилизация», 2014 г.
 - XVI Международный научно-практический форум студентов, аспирантов и молодых учёных «Молодежь и наука XXI века», 2015 г.
2. Работа прошла апробацию на занятиях с иностранными студентами-стажерами, обучающимися на филологическом факультете КГПУ им. В. П. Астафьева.

По материалам магистерской диссертации было написано две статьи.

Структура работы.

Работа состоит из введения, одной теоретической главы, двух практических глав, заключения, списка литературы и приложений (одно из которых является видеоприложением).

Глава 1. Лингвистические исследования в Красноярском крае и основные понятия методики преподавания русского языка как иностранного

1.1. Основные направления лингвистических исследований

Красноярского края

Исследования в области региональной лингвистики в Красноярском крае ведутся с середины XX века. Первые достижения в этой области связаны с именами основателей Проблемного объединения диалектологов Урала, Сибири и Дальнего Востока проф. Н. А. Цомакион (1910–1981 гг.), проф. В. Н. Роговой (1924–1988 гг.) и доцента Скворцовой (1900–1980 гг.). Проблемное объединение было создано в 1967 году на факультете русского языка и литературы Красноярского государственного педагогического института и координировало работу по многоаспектному изучению русских народных говоров трех регионов страны: Урала, Сибири и Дальнего Востока [<http://www.kspu.ru/division/rlc/>].

В 1991 г. по инициативе ученых Красноярского педагогического университета на базе прекратившего своё существование Проблемного объединения диалектологов Урала, Сибири и Дальнего Востока был открыт Региональный лингвистический центр Приенисейской Сибири (РЛЦ). В состав РЛЦ вошли русисты из четырех городов: Красноярска, Абакана, Кызыла, Лесосибирска, позднее к РЛЦ присоединились исследователи русского языка из гг. Ачинска, Канска. Руководство центром было возложено на О. В. Борхвальдт [<http://www.kspu.ru/division/rlc/>].

Благодаря объединению учёных и созданию Регионального лингвистического центра было сделано очень многое в области региональной лингвистики.

Наш регион исследовался в рамках различных направлений лингвистики: ономастика, этнолингвистика, социоллингвистика, лингвокультурология,

диалектология, лексикография и т.д. Значителен вклад в региональную лингвистику преподавателей и профессоров Красноярского государственного педагогического университета.

1.1.1. Региональные исследования в области диалектологии и лексикографии

Для начала хотелось бы обратить внимание на диалектологию. Сегодня существует огромное количество исследований по данному направлению лингвистики, т. к. жители Красноярского края, как и любого другого региона, имеют языковые особенности, связанные с географическим положением региона. Существует большое количество региональных исследований, в основе которых лежит описание фонетических, акцентологических, грамматических особенностей говоров Красноярского края [Бебриш, 1990]; [Жильцова, 1998]. Примером исследования просодических особенностей языка региона может послужить работа О. А. Гришиной, в которой описываются интонационные характеристики речи коренных жителей г. Красноярска [Гришина, 2003].

Также диалектные особенности отражаются в сфере лексикографии: создано несколько крупных словарей говоров Красноярского края.

Существенный вклад в развитие региональной лексикографии сделали преподаватели и студенты Красноярского государственного педагогического университета. Особые же заслуги в этом деле принадлежат А. А. Скворцовой, Н. А. Цомакион и В. Н. Роговой. Эти учёные стали редакторами и авторами-составителями первых красноярских лингвистических словарей [Фельде, 2003: 4].

Одной из первых лексикографических работ стал «Словарь русских говоров южных районов Красноярского края» под ред. В. Н. Роговой, опубликованный в 1968 году [Рогова, 1968], в последующие годы этот труд претерпевал переиздания.

Затем была создана вторая значительная лексикографическая работа – «Словарь русских говоров северных районов Красноярского края» под ред. Г. Г. Белоусовой [1992], опубликованный в нач. 90-х гг. минувшего столетия. «Публикация этого словаря ознаменовала начало нового этапа в диалектной лексикографии Красноярского края» [Фельде, 2003: 11].

В это время выходят также отраслевые диалектные словари: «Опыт лесного словаря: на материале говоров Красноярского края. Ч.1» под авторством К.П. Михалап [1994] и «Словарь рыбаков и охотников Северного Приангарья» под авторством В. И. Петроченко [1994]. Эти словари являются информативными источниками для изучения лексики материнских говоров, безусловно, значение этих словарей велико [Фельде, 2003: 14].

Следующей наиболее значимой работой является «Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края» под общ. ред. О. В. Фельде [2003].

Особенность «Словаря русских говоров центральных районов Красноярского края» состоит в том, что его объем значительно превысил объемы «северного» и «южного» словарей, а его словник полнее, нежели другие красноярские диалектные словари, отражает эмоционально-экспрессивную и промышловую лексику [Фельде, 2003: 8].

1.1.2. Региональные исследования в области топонимики

С. П. Васильева в своей монографии «Русская топонимия Приенисейской Сибири: картина мира» показывает связь между номинацией географических объектов и языковой картиной мира [Васильева, 2005].

С. П. Васильева делает попытку «реконструировать картину мира на основе моделирования ментальных образов по данным народной топонимии Приенисейской Сибири» [Васильева, 2005: 53]. Актуальность же данной работы состоит в том, что такое моделирование «позволяет разрешить вопрос о том, как язык (топонимия) отражает стереотипы восприятия и осмысления действительности, как язык при этом организует и упорядочивает членение и восприятие мира» [Васильева, 2005: 53].

Что касается конкретно региональной ономастики, то здесь большое место занимает топонимия (совокупность собственных имен географических объектов как природных, так и созданных человеком) и микротопонимия конкретных населенных пунктов Красноярского края [Васильева, Малолетко, 2002].

Н. Н. Бебриш в своей статье «Заметки об истории и микротопонимии с. Бартат Большемурутинского района Красноярского края (материалы к «Энциклопедии сибирских деревень»)» помимо истории села, рассматривает также этимологию названия и топонимикон улиц и переулков поселения [Бебриш, 2003].

В. М. Мальцева в статье «Некоторые особенности микротопонимии юга Красноярского края и Хакасии» анализирует микротопонимию и топонимию русского и хакасского происхождения Минусинской котловины. Через топонимы и микротопонимы В. М. Мальцева прослеживает взаимодействие различных языков, а значит и народностей на данной территории [Мальцева, 2003].

С. П. Васильева также исследовала топонимию конкретных населенных пунктов. Например, в статье «Топонимия старой сибирской деревни» она рассматривает топонимию деревни Караульной, а также возникших вокруг нее населённых пунктов. В этой работе снова делается упор на связь топонимов и менталитета сибирских первопоселенцев [Васильева, 1997].

Значительным вкладом в региональную лингвистику учёных КГПУ является создание различных картотек: русских говоров северных районов Красноярского края; русских говоров южных районов Красноярского края; русских говоров центральных районов Красноярского края; топонимов и микротопонимов Красноярского края; городского просторечия. Благодаря этим картотекам молодые учёные и студенты могут с меньшим затруднением проводить свои научные исследования в области региональной лингвистики [Фельде, 2003: 11].

Помимо всего прочего, под руководством профессора Т. В. Шмелевой была создана научно-исследовательская программа «Лингвистическое градоведение», которая включает «все разделы красноярского ономастикона», «городскую эпиграфику (торговые вывески, наружную рекламу, граффити и т.д.), устную стихию городской среды (неофициальные номинации), языковое сознание современного горожанина» [Подберезкина, 2002: 124].

В статье «Языковой облик Сибирского города» Т. В. Шмелева проследживает, как менялись городские наименования, языковой облик Красноярска со сменой власти, политических эпох и делит топонимы на семантические типы [Шмелёва, 2002].

Исследования в области региональной ономастики играют важную роль в развитии лингвистики и охватывают очень большой объем языкового материала.

На сегодняшний день лингвистические исследования Красноярского края представляют собой довольно обширный пласт науки о регионе. Безусловно, регион исследовался в рамках различных направлений лингвистики. В том числе есть научные работы и статьи по методике преподавания русско-

го языка в Красноярском крае. Это такие статьи, как «Лингвокраеведческий аспект изучения топонимии» С. П. Васильевой, «Курс русской словесности в гимназическом образовании» Г. А. Амелиной, «Лексико-семантическая работа на уроках русского языка как средство развития и обогащения речи учащихся (из опыта работы)» и др. [2002].

Более того, существуют учебные пособия по русскому языку, направленные на изучения Красноярского края. Примером такого пособия может служить работа Е. П. Некрасовой «Краеведческие тексты для уроков русского языка в 10 классе» [Некрасова, 1973], созданная в Красноярском государственном педагогическом институте в 1973 году. В данном пособии на основе текстов с региональной тематикой отрабатываются определенные темы по грамматике русского языка.

Однако на сегодняшний день отсутствуют методические разработки по русскому языку как иностранному в его региональном аспекте, что усложняет ассимиляцию студентов-иностранцев и мигрантов в нашем крае.

1.2. Основные принципы и направления методики преподавания русского языка как иностранного

1.2.1. Из истории методики преподавания иностранных языков

Методика русского как иностранного начинает активно развиваться лишь с начала 60-х гг. XX века (как отдельная отрасль методики иностранных языков). Однако общая методика насчитывает десятки, даже сотни лет своего существования. Несомненно, методику РКИ можно рассматривать в контексте общей методики, т.к. в предыдущие эпохи развития методики ино-

странных языков, методика РКИ проходила те же ступени развития, использовала те же методы преподавания.

Введение иностранного языка в обязательную программу происходило в ту эпоху, когда в мире господствующее положение занимала латынь. Это способствовало тому, что приемы преподавания латыни переносились на преподавание развивающихся, живых языков. Изучение сухой грамматики считалось наилучшим средством овладения логическим мышлением. И именно это было целью преподавания иностранных языков, в частности, грамматики [Гез, Ляховицкий, Миролюбов, 2002: 100].

Несмотря на некоторую одноаспектность преподавания иностранных языков, иногда в учебники по РКИ включались тексты, рассказывающие о России – о географии, климате, обычаях достопримечательностях русских городов [Васильева, 2010].

В XIX в., с появлением натурального (суть данного метода состояла в том, что при обучении иностранным языкам необходимо воссоздать естественный путь, который характерен для овладения ребенком речью на родном языке; основная цель – развитие устной речи) [Гез, Ляховицкий, Миролюбов, 1982: 106] и прямого метода (суть метода состояла в том, что его сторонники стремились установить непосредственную связь слов и грамматических форм иностранного языка с их значением, избегая родного языка учащихся) [Гез, Ляховицкий, Миролюбов, 1982: 111], методисты приходят к осознанию необходимости включения культурного аспекта в обучение иностранным языкам.

В XX веке происходит интенсивная разработка различных методов обучения, в том числе неопрямых методов, которые являлись модификацией прямых методов. Наряду с этим, в довоенное время развивается сознательно-сопоставительный метод.

Неопрямые методы являли собой дальнейшее развитие прямых методов и основывались «на бессознательном усвоении навыков и умений в ходе ре-

чевой практики, а также на отказе от использования языковых правил» [Гез, Ляховицкий, Миролубов, 1982: 114].

Сознательно-сопоставительный метод «ориентирован, прежде всего, на аналитическую деятельность учащихся над текстом, на переход от сознательно усвоенных правил к формированию на их основе речевых навыков и умений, на широкое использование родного языка как опоры при владении иностранным» [Леонтьев, 1991: 10].

Затем в СССР возник сознательно-практический метод, созданный Б. В. Беляевым, который призывал к отказу от опоры на родной язык и от использования перевода в обучении. За рубежом продолжали появляться различные модификации неопрямых методов [Леонтьев, 1991: 11].

Все это привело к смешению всех вышеперечисленных методов обучения, а также к выдвиганию «идеи обучения неродному языку с самого начала как средству общения и идея общения как средства обучения языку» [Леонтьев, 1991: 13]. Эта идея объединяет сегодня большинство методических школ в России и в других странах.

1.2.2. Сущность коммуникативного подхода при обучении русского языка как иностранного

В связи с тем, что в середине XX века обучение иностранным языкам становится ориентированным на практическое овладение языком, это отразилось в трансформации целей [Гез, Ляховицкий, Миролубов, 1982: 15]. Основной целью стало обучение общению, т.е. овладение *коммуникативной компетенцией*.

По мнению А. А. Акишиной, «Коммуникативная компетенция – навыки и умения общаться на языке с разными людьми и в разных обстоятельствах» [Акишина, 2002: 6]. В современных методах обучения иностранному языку уделяется большое внимание данному виду компетенций, так задача преподавателя – научить *общаться* на иностранном языке, а не только дать ученикам свод правил по всем уровням языка.

Коммуникативная компетенция включает в себя несколько важнейших, составляющих ее компетенций. Е. Н. Соловова в своем учебнике по методике преподавания иностранного языка выделяет компетенции, которые представлены в документах Совета Европы и компетенции, которые представлены в отечественной методике [Соловова, 2008: 21].

I. В документах Совета Европы коммуникативная компетенция рассматривается как единство следующих компетенций:

1. *Лингвистической.* Она предполагает овладение определенной суммой языковых знаний и соответствующих им навыков.

2. *Социолингвистической.* Это есть способность осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом.

3. *Социокультурной.* Готовность и способность к ведению диалога культур. Овладение культурными особенностями страны, изучаемого языка.

4. *Стратегической и дискурсивной компетенциями.* Умение правильно и логично выстраивать речь.

5. *Социальной.* Она предполагает готовность и желание общаться с другими, уверенность в себе, а также умение поставить себя на место другого.

II. В отечественной методике выделяют следующие компетенции:

1. *Языковая компетенция,* которую можно рассматривать как полный аналог лингвистической.

2. *Речевая компетенция* как соединение стратегической и дискурсивной.

3. *Социокультурная компетенция* как соединение социолингвистической, социокультурной и социальной компетенций [Соловова, 2008: 21-23].

Обучение иностранному языку также становится направленным на развитие индивидуальных качеств: «Неправомерно, если обучение иностранному языку не направлено на формирование личности, а лишь на овладение умением говорить или читать» [Пассов, Кузовлев, Коростелов, 1991: 103].

Этой установке (формированию личности) соответствуют цели, которые должны достигаться в процессе обучения иностранному языку: комплексная реализация практической, воспитательной, образовательной и развивающей цели [Пассов, Кузовлев, Коростелов, 1991: 105]. Необходимо рассмотреть подробнее содержание данных целей:

1. Практическая цель (социальное содержание цели) включает в себя овладение иностранным языком как средством межличностного общения.

2. Образовательная цель (лингвокультурологическое содержание цели) заключается в том, что обучение иноязычной культуре используется как средство обогащения духовного мира личности (приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, приобретение знаний об особенностях языка, сходстве и различии с родным языком).

3. Развивающая цель (психологическое содержание цели) заключается в развитии речевых способностей; психических функций, связанных с речевой деятельностью (речевое мышление, память во всех ее видах и др.); умений общаться; таких черт характера, как трудолюбие, воля, целеустремленность.

4. Воспитательная цель (педагогическое содержание цели) заключается в том, что обучение иноязычной культуре используется как средство нравственного, этического, трудового, интернационального и

патриотического воспитания [Пассов, Кузовлев, Коростелов, 1991: 110].

1.2.3. Лингвокультурологический аспект при обучении русскому языку как иностранному

Как можно заметить из вышесказанного, обучение культурным особенностям страны изучаемого языка занимает важнейшее место в процессе обучения.

«Для успешного общения необходимо не только овладеть одинаковыми языковыми средствами, но и общими содержательными знаниями о мире», о культуре и особенностях страны [Миролюбов, 2001: 12].

В наше время уже не остается сомнений в том, что национальный язык и национальная культура находятся в тесной связи друг с другом. Также не оставляет сомнений важность лингвокультурологического аспекта при обучении иностранным языкам. На данную проблему обращают внимание такие ученые, как Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров [1993] и др.

Рассмотрим взаимосвязь языка и культуры. По словам В. А. Масловой, язык - это то, что лежит на поверхности бытия человека в культуре [Маслова, 2001: 94]. В языке отражены культурные особенности той или иной нации или народности.

С точки зрения Н. Б. Мечковской, язык и культура соотносятся следующим образом: «Культура - это продукт социальной, а не биологической активности людей. Язык же выступает как явление и культуры и природы. Бесспорно, что язык - это одно из важнейших достижений социальной истории человечества, слагаемое культуры и ее орудие. Культура определяет план содержания языка» [Мечковская, 2000: 86].

Язык и культура взаимосвязаны:

- 1) в коммуникативных процессах;
- 2) в онтогенезе (формирование языковых способностей человека);
- 3) в филогенезе (формирование родового, общественного человека)

[Маслова, 2001: 96].

Каждый человек, рождаясь в определенной языковой среде, неизбежно впитывает в себя особенности определенной культуры и становится частью этой культуры, а также неосознанно становится сторонником определенной языковой картины мира.

Языковая картина мира – это образы мира, запечатленные в семантике языка [Одинцова, 2000: 8]. Все эти образы, закрепленные в различных лексемах, складываются в систему взглядов и всем носителям языка так или иначе приходится подчиняться этой системе, разделять эти взгляды. Это происходит «потому что представления, формирующие картину мира, входят в значения слов в неявном виде; человек принимает их на веру, не задумываясь, и часто даже сам не замечая этого. Пользуясь словами, содержащими неявные смыслы, человек, сам того не замечая, принимает и заключенный в них взгляд на мир. Напротив, те смысловые компоненты, которые входят в значение слов и выражений в форме непосредственных утверждений, могут быть предметом спора между разными носителями языка и тем самым не входят в тот общий фонд представлений, который формирует языковую картину мира» [Зализняк, Левонтина, Шмелёв]. Носитель языка считает, что его взгляды и восприятие мира верно и не предполагает, что возможно иное видение самых элементарных предметов и понятий. Носители разных языков воспринимают мир по-разному. Для носителя его собственная языковая картина мира - это объективная реальность и других реальностей для него не существует.

Мы говорим, что у кого-то *светлая голова* или *доброе сердце*; запоминая что-либо, *храним* это в *голове*, а *чувствуем* *сердцем*; переволновавшись, хватаемся за *сердце*. Но для носителей некоторых африканских языков вся пси-

хическая жизнь может концентрироваться в печени: они говорят о том, что у кого-то «умная печень» или «добрая печень», а когда волнуются, подсознательно чувствуют дискомфорт в печени. Разумеется, это связано не с особенностями их анатомии, а с языковой картиной мира, к которой они привыкли [Зализняк, Левонтина, Шмелёв].

При такой трактовке языковая картина мира – это субъективный образ объективной реальности [Воробьева].

Язык тесно связан с мифологией, религией, наукой и другими формами познания мира.

Каждый язык по-своему членит мир, т.е. имеет свой способ его концептуализации. Отсюда заключаем, что каждый язык имеет особую картину мира, и языковая личность обязана организовывать содержание высказывания в соответствии с этой картиной. И в этом проявляется специфически человеческое восприятие мира, зафиксированное в языке [Маслова, 2001: 98].

Таким образом, в рамках лингвокультурологического аспекта преподаватель РКИ должен помочь приобщиться студенту к иной картине мира, понять и принять образы, которые запечатлены в этой картине.

В «Словаре лингвистических терминов. Теория и практика преподавания языков» Э. Л. Азимова, А. И. Щукина лингвокультурологическая компетенция определяется как знание национальных обычаев, традиций, реалий страны, изучаемого языка, способность извлекать из единиц языка страноведческую информацию и пользоваться ею, добываясь полноценной *коммуникации*. [Азимов, Щукин, 2009: 128].

Впервые термин «лингвострановедение» был использован в брошюре Верещагина Е. М. и Костомарова В. Г. «Лингвистическая проблема страноведения в преподавании русского языка иностранцам» в 1971 году. Возникновение термина было связано с выходом книги Верещагина Е.М. и Костомарова В. Г. «Язык и культура», где шла речь об использовании страноведческих фактов в процессе изучения языка, а объектом этой дисциплины стали приемы ознакомления учащихся с новой культурой. По мнению авторов,

«под этим термином следует понимать такую организацию изучения языка, благодаря которой школьники знакомятся с настоящим и прошлым народа, с его национальной культурой через посредство языка и в процессе овладения им» [Леонтьев, 1991: 23].

Лингвострановедение первоначально трактовалось как область методики, связанная с исследованием путей и способов ознакомления иностранных учащихся с действительностью страны изучаемого языка в процессе овладения иностранным языком и через посредство этого языка. В 90-е гг. произошло уточнение содержания лингвострановедения, которое стало трактоваться как методическая дисциплина, реализующая практику отбора и презентации в учебном процессе сведений о национально-культурной специфике речевого общения языковой личности с целью обеспечения *коммуникативной компетенции* иностранцев, изучающих русский язык [Азимов, Щукин, 2009: 124].

Сегодня термин «лингвострановедение» представляется устаревшим, поэтому в данной работе будет употребляться термин «лингвокультурология».

По мнению Г. Д. Томахина, лингвокультурология решает целый ряд проблем: обеспечивает коммуникативную компетенцию в актах международной коммуникации, прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника; обеспечивает адекватное понимание оригинальных текстов со всеми нюансами значений, аллюзиями, намеками [Томахин, 1996: 22].

Кроме того, существует такое понятие как *лексический фон слова*, которое определяется тем, по словам Г. Д. Томахина, что «помимо денотативного (словарного) значения, у многих слов может возникать комплекс ассоциаций в сознании носителя языка и культуры» [Томахин, 1996: 24], причем, эти ассоциации характерны только для определенной культуры. Именно поэтому иностранного студента, изучающего русский язык, необходимо постепенно обучать этим ассоциативным связям и образам, т.е. студент должен получать *фоновые знания*, характерные для носителей изучаемого языка, точнее обо-

гащать свои фоновые знания информацией о другой культуре [Томахин, 1996: 24].

В словаре Э. Л. Азимова, А. И. Щукина фоновые знания определяются как «знания, характерные для говорящих на данном языке, обеспечивающих речевое общение, в процессе которого эти знания проявляются в виде смысловых ассоциаций и коннотаций, соблюдения норм речевого поведения носителей языка. Фоновые знания можно разделить на знания о предметах и явлениях национальной культуры и на знания об общепринятых в стране изучаемого языка нормах поведения (этикет)» [Азимов, Щукин, 2009: 340].

Как отмечается в работе Е. М. Костомарова, В. Г. Верещагина «Язык и культура: лингвострановедение в преподавании РКИ», несмотря на то, что почти для любой ситуации общения характерно информационное неравенство собеседников (даже из одной языковой среды), что способствует ситуации общения, однако для успешной коммуникации все же необходимо обладание определенным объемом общей информации для того, чтобы образовывался исходный пункт для нового сообщения. Такая общая для собеседников информация и будет являться *фоновыми знаниями* [Верещагин, Костомаров, 1993: 55].

«...Как синхронный срез языка имеет исторический генезис, так и актуальная культура неотделима от истории. Следовательно, желающий понять и усвоить страноведческие фоновые знания современных русских людей, должен познакомиться и с древнерусской историей, и с искусством Рублёва, и с творчеством Карамзина... Фоновые знания являются результатом исторического развития данной этнической или государственной общности..» [Верещагин, Костомаров, 1993: 56].

Таким образом, не остается сомнений в важности лингвокультурологического аспекта при обучении РКИ, который играет важную роль при достижении главной цели обучения иностранным языкам – научить общаться. А так как лингвокультурологический аспект подразумевает знакомство иностранцев с культурными особенностями страны изучаемого языка, то не

остаётся сомнений также в важности регионального аспекта при обучении РКИ. Как заметила О. А. Гришина: «...необходимо учитывать региональный компонент, т.к. без знания региональных особенностей невозможно эффективное и скорейшее преодоление «культурного шока», невозможно решение ежедневных социально-культурных проблем...» [Гришина, 2012: 135]

1.3. Анализ методических пособий по русскому языку как иностранному

1.3.1. Центральные издания учебных пособий по русскому языку как иностранному

Прежде чем приступать рассмотрению методических разработок, необходимо проанализировать существующие пособия по РКИ на наличие в них регионального компонента.

Следует отметить, что пособия можно условно разделить на центральные издания (вышедшие в Москве и Санкт-Петербурге) и региональные (вышедшие в других городах нашей страны). Анализ хотелось бы начать с первых (центральных). Поскольку таких изданий довольно много, мы остановимся лишь на некоторых. Многие из них отражают исторические, географические, культурные и бытовые особенности Москвы и Санкт-Петербурга или же России в целом. Например, пособие Г.Г. Малышева и Н. Г Малышевой «Санкт-Петербург – культурная столица России: тексты для чтения и развития речи» с помощью такого вида речевой деятельности, как чтение представляет информацию о важных культурных и исторических местах города, кроме того на основе текстов создана система упражнений, направленная на формирование грамматических умений и навыков. Еще один учебник

под этим же авторством был издан в текущем году - «О России и русских: пособие по чтению и страноведению для изучающих русский язык как иностранный». Его целью является знакомство с историей, географией и политическим устройством России, с общественной жизнью и образом жизни современных русских людей [Малышев, Малышева, 2015: 2].

Оно делится на два больших тематических блока: «История с географией» (часть 1) и «Делу время – потехе час!». В первой части кратко рассказывается о положении России на карте, об истории (от образования государства до современности), о государственном устройстве, образовании, культуре и искусстве. Вторая часть посвящена обычаям, повседневной жизни, понятиям и ценностям, характерных для русского человека (русская баня, дача, семья и жилье, развлечения и отдых, праздники и особенности русского национального характера). Данное пособие – прекрасная возможность получить из одного источника весь необходимый лингвокультурный минимум информации для того, чтобы изучать русский язык и начать общаться с носителями. Подобным по своим целям и кругу тем является издание «Учимся жить в России» О. Н. Каленковой, Е. А. Омельченко и др. Оно представляет собой сборник 27 текстов страноведческого содержания, помимо этого, к книге прилагается диск с иллюстрациями и словарь с переводом наиболее сложных для понимания конструкций на пять языков [Каленкова, Омельченко, 2012: 2]. Данные учебники призваны решить проблемы социально-культурной адаптации иностранцев в России.

Далее хотелось бы отметить пособия, основанные на аудиовизуальных средствах обучения РКИ. Учебник «Говорит и показывает Москва» Л. В. Шуникова направлен не только на социально-культурную адаптацию, но и адаптацию к живой звучащей речи быстрого темпа, что очень важно при падании в чужую языковую среду. В качестве источника получения информации здесь используются выпуски теленовостей, что помогает освоить наиболее употребительную лексику; важную роль играет также и видеоряд, поскольку он позволяет снять возможные трудности при прослушивании

текста, однако, для усложнения заданий, возможен вариант аудирования без видеоряда. В данном пособии применяется авторская методика для реконструкции целостного текста [Шуников, 2012: 4] Материалы сопровождаются системой упражнений, позволяющих обратить внимание на словообразование, морфологию и стилистику русского языка.

Пособие по аудированию, состоящее из трех частей (каждая часть соответствует разным уровням владения русским языком), «Послушайте!» И.А. Гончар основано на аутентичных видеотекстах на разные темы (эти материалы представлены как в электронном формате, так и в текстовом). Видеофрагменты сопровождаются справками культурологического содержания и системой упражнений на закрепление грамматических умений и навыков, а также на проверку усвоения фактического материала. Основным видом речевой деятельности здесь является аудирование (видео не адаптированы, представляют собой отрывки из разных телепередач российского телевидения), однако в некоторых случаях используется и говорение, без чего не обойтись при обсуждении увиденных и услышанных материалов. Автор пособия делает акцент на заинтересованность иностранцев предложенными им темами, поскольку героями сюжетов являются молодые люди, похожие на самих студентов, что активизирует работу произвольной памяти [Гончар, 2013: 3].

Серия «Путешествуем по России» З. Н. Потапурченко является очень объемной по количеству социокультурной информации. Здесь представлены не только Москва и Санкт-Петербург. Серия состоит из комплекса учебных пособий для студентов, владеющих 1 сертификационным уровнем. В брошюры включены тексты и задания к ним, а также прилагаются DVD диски с фильмами. Тексты пособия составлены на основе социально-бытовой и социокультурной лексики. Тексты и фильмы взаимосвязаны по содержанию: при выполнении заданий необходимо обращаться к фильмам. Таким образом, у иностранных студентов формируются и активизируются навыки чтения, аудирования и говорения одновременно. Каждая часть серии посвящена

определенному городу или группе городов, имеющий важное социальное, историческое и культурное значение для всей страны.

«Новгород великий. Псков. Михайловская» (одна из частей серии «Путешествуем по России») рассказывает о древней русской культуре, о крещении Руси, о великой княгине Ольге, а также о Михайловском – родовом гнезде великого русского поэта А. С. Пушкина [Потапурченко, 2012: 3].

О знаменитых смолянах М. И. Глинке, Н. М. Пржевальском, М. В. Исаковском, А. Т. Твардовском, А. Азимове рассказано в брошюре, посвященной городу **Смоленску**. Многолетняя история и современность его необычный облик описаны в учебном пособии [Потапурченко, 2012: 3].

Пособие «Иркутск. Байкал» знакомит учащихся с историей, архитектурой и культурной жизнью Иркутска – города, сыгравшего важную роль в освоении Сибири, Дальнего Востока и Америки русскими первопроходцами, а также с жемчужиной Сибири – озером Байкал [Потапурченко, 2013: 2].

Авторы посвятили пособие и городу Казань, знакомят учащихся с историей, экономикой и культурой одного из самых древних городов Поволжья, столицы Республики Татарстан. Текст «Волжская Булгария» рассказывает о предках современных татар, а адаптированный рассказ современного писателя Ф. Галеева «Татарин на русском престоле» даёт представление о событиях периода правления царя Ивана IV и о его роли в российской истории [Потапурченко, 2013: 3].

В текстах пособия «**Калуга**» делается акцент на архитектуру, культуру и деловую жизнь этого города. Из текстов для чтения, включенных в брошюру, можно узнать интересные подробности деловой жизни калужских купцов, прочитать о судьбе жены А. С. Пушкина — Н. Н. Гончаровой, о всемирно известном русском ученом К. Э. Циолковском. В качестве иллюстраций к учебному материалу используются фрагменты художественных фильмов «Война и мир», «Лев Толстой», «Дорога к звездам» [Потапурченко, 2012: 3].

В пособии, посвященном **Ростову, Суздалью и Владимиру**, рассказывается не только об истории старейших русских городов, но и о жизни и деятель-

ности таких русских людей, как Андрей Рублев, Сергей Радонежский, Дмитрий Донской, Ярослав Мудрый, Владимир Мономах [Потапурченко, 2012: 4].

Одной из причин создания пособия «Сочи. Кавказ» является проведение в этом городе Олимпиады 2014. Брошюра была выпущена до проведения игр, что безусловно было актуально для иностранцев, изучающих русский язык. Пособие рассказывает и об истории, и о географическом положении, кроме того, об уникальном климате курортного города. К текстам для чтения прилагается стихотворение А. С. Пушкина, посвящённое Кавказу, адаптированная сказка М. Ю. Лермонтова «Ашик-Кериб», учебный текст «История Олимпийских игр» [Потапурченко, 2013: 3].

Помимо этого, в серии «Путешествие по России» уделяется внимание и двум столицам России: в брошюрах, посвященных **Москве и музеям Москвы** рассказано об истории древней российской столицы, о Московском Кремле, Китай-городе, Красной площади, Покровском соборе, об историческом музее им. А.С. Пушкина, о старейших московских улицах и т.д. В качестве текстов для чтения предлагаются адаптированная повесть Н. М. Карамзина «Бедная Лиза», а также биографии таких деятелей русской культуры, как М. И. Цветаева, А. Ф. Лосев, Г. К. Жуков [Потапурченко, 2012: 4].

Страноведческий материал, посвященный Санкт-Петербургу, рассказывает об истории города, о знаменитых музеях: Эрмитаже, Русском музее, Царском селе и т.д. В качестве текстов для чтения предлагается адаптированный вариант повести Н.В. Гоголя «Невский проспект» [Потапурченко, 2012: 3].

Под авторством З. Н. Потапурченко издана также мультимедийная серия учебных пособий «Золотые имена России», в которой представлены жизнь и деятельность известных личностей нашей страны.

Открывает серию комплексное пособие «Первый космонавт», посвященное Юрию Гагарину. Данная часть состоит из текстов, созданных на основе материалов периодической печати, которые освещают биографию космонавта, а также фильма [Потапурченко, 2010: 4]. Помимо Юрия Гагарина, серия

«Золотые имена России» знакомит студентов с личностями Антона Чехова, Александра Пушкина, Михаила Булгакова, Льва Толстого, Петра Великого, Михаила Ломоносова, Фёдора Достоевского, Василия Сурикова, Владимира Маяковского, П. И. Чайковского. Каждая из брошюр сопровождается фильмом. Особое внимание уделяется заданиям на развитие речи. Все тексты составлены на основе социально-бытовой, социально-культурной и учебной лексики. Тексты соответствуют базовому уровню (A2) и I сертификационному уровню (B1). В ряде брошюр, в случае, если изучается личность писателя или поэта, представлены сокращенные и адаптированные тексты произведений авторов.

Серии мультимедийных пособий «Путешествуем по России» и «Золотые имена России» содержат объемный материал лингвокультурологического характера, что, безусловно, необходимо включать в занятия по РКИ. Более того, данные тексты и фильмы можно использовать не только при работе с иностранцами, но и в рамках среднего образования в школах, на уроках литературы и истории.

Среди центральных изданий, в котором также, как и в серии «Путешествуем по России» Потапурченко присутствуют материалы о разных городах и регионах страны, можно выделить пособие «Здравствуй, Кубань! Здравствуй, Сочи!» доктора филологических наук В.П. Абрамова, уроженца Кубани.

Создание данного пособия было обусловлено проведением Олимпиады 2014 в городе Сочи, а также, по мнению автора, необходимостью обновления материалов по РКИ, ознакомления с новыми лингвострановедческими темами. Книга состоит из двенадцати уроков и мультимедийного приложения. Предназначено для студентов среднего и продвинутого уровней владения русским языком. Каждый урок направлен на отработку определенных грамматических навыков (Например, употребление префиксальных глаголов) и подкреплен региональной тематикой в виде текстов об истории, географии, экономике и культуре Кубани [Абрамов, 2009: 3].

В пособии представлены тексты различных функциональных стилей. Грамматический материал подаётся в виде комментариев и таблиц с использованием синтаксических конструкций, выражающих субъектно-предикативные, пространственные, атрибутивные, обстоятельственные и объектные отношения в простом и сложном предложениях. Система упражнений соответствует тематике пособия и направлена на развитие и совершенствование навыков устной и письменной речи [Абрамов, 2009: 4].

1.3.2. Региональные издания методических пособий по русскому языку как иностранному

Переходя к рассмотрению региональных изданий по РКИ, необходимо обратить внимание на Томский государственный университет и на их достижения и разработки в области русского языка как иностранного.

ТГУ уже около двадцати лет занимается обучением иностранных студентов, поэтому имеет большой опыт и серьезные достижения в этой области. На базе факультета создаются летние школы обучения РКИ, дистанционное обучение иностранцев, а также, помимо долгосрочного, курс краткосрочного обучения.

Методисты из Томска серьезное значение придают региональному аспекту в обучении русского языка как иностранного. Помимо печатных пособий, специалисты с филологического факультета создали дистанционный курс «Зарисовки о Сибири. Город Томск», размещенный на сайте просветительского проекта «Лекториум». Доступ к данному курсу имеют все желающие

(помимо иностранных студентов, прохождение этой программы будет полезно и жителям нашей страны).

«Зарисовки о Сибири. Город Томск» построен на материале текстов о сибирском городе Томске и о Томской области (видеолекции по темам читают преподаватели ТГУ: Н.Г. Нестерова, М.В. Грекова, С.В. Фащанова). Тематика курса предполагает развитие лингвистической, лингвострановедческой и культурологической компетенций. Все лекции сопровождаются вопросами, лексико-грамматическими заданиями, видеоматериалами и ссылками на дополнительные ресурсы к теме.

Программа курса состоит из пяти тематических блоков («Томск исторический», «Архитектура Томска», «Томск многонациональный», «Образование и культура», «Томская область»), каждый из которых включает пять видеолекций.

На материал вышеупомянутого онлайн-курса в издательстве ТГУ было выпущено пособие «Томские этюды», которое наряду с учебным пособием «Русский клуб» открывает серию изданий «Русский язык как иностранный».

Второе учебное пособие – «Русский клуб» – ориентировано на организацию внеаудиторной деятельности учащихся, развитие речи и расширение лингвострановедческих и лингвокультурных знаний. Учебное пособие включает сценарии русских календарных праздников, мастер-классов по изготовлению народных игрушек, по обучению русским народным играм, танцам, песням.

Серию продолжают учебные пособия по русскому языку, предназначенные для иностранцев, обучающихся на разных специальностях ТГУ: геологии, истории и других [<http://viu.tsu.ru/news/project/1303/>].

«Возрастает потребность в специально ориентированных учебниках для иностранных студентов, в том числе разработанных на региональном страноведческом материале. Для студентов, которые приехали в Томск, актуально изучение русского языка на текстах о Сибири. Поэтому мы решили подготовить учебные пособия, которые можно использовать в преподавании русско-

го языка как иностранного» - считает кандидат филологических наук, доцент Н.Г. Нестерова [<http://viu.tsu.ru/news/project/1303/>].

Безусловно, при анализе пособий по РКИ мы не можем обойти стороной работы методистов КГПУ им. В. П. Астафьева. На филологический факультет университета для обучения ежегодно приезжает десятки иностранных студентов, которые зачастую надолго задерживаются в нашем городе. Именно поэтому на факультете развито направление обучения русских студентов методике преподавания РКИ, а также существуют широкие возможности для обучения иностранных студентов. Среди методической литературы для обучения будущих преподавателей РКИ следует отметить «Практикум по русскому языку как иностранному и современным методикам обучения: учебно-методическое пособие для студентов-бакалавров III курса по направлению «Русский язык и иностранные языки» Ковалёвой А. М., в котором представлены методы и приёмы современной методики преподавания русского языка как иностранного, основные направления и аспекты, которые необходимо учитывать при обучении иностранцев, а также возможные формы работы. Данный практикум предназначен для практических и лабораторных занятий по РКИ. Используемый в пособии материал способствует конструированию собственных интересных занятий.

В первой главе представлен теоретический блок методики обучения РКИ, во второй главе отражено содержание обучения РКИ по блокам: обучение фонетике, обучение грамматике и обучение лексике. Каждый блок состоит из теории обучения, ключевых проблем, творческих заданий, рефлексии и библиографического списка, к которому студенты могут обратиться для подробного изучения вопроса и использования материалов на уроках РКИ. Третья глава посвящена такому важному аспекту, как виды речевой деятельности. Как и во второй главе, аудирование, говорение и чтение представлены блоками, в каждом из которых есть история вопроса, варианты упражнений, практический пример, творческие задания, рефлексия и библиографический

список. В четвёртой главе освещены современные методики обучения РКИ, в пятой – методические рекомендации по прохождению практики.

Помимо этого, Ковалёвой А. М. создан практикум для студентов-бакалавров «Обучение предложно-падежной системе РКИ на элементарном уровне». Важность создания такого пособия обусловлена тем, что для иностранцев правописание падежных окончаний является наименьшей сложностью, т.к. они и без помощи преподавателя РКИ способны выучить наизусть падежные окончания. То, что они не смогут понять без помощи преподавателя русского языка как иностранного, это то, какой падеж в каком случае нужно употребить [Ковалёва, 2012: 5]. Проблемой является то, что в учебниках РКИ эта информация отсутствует, т.к. подразумевается, что преподаватель владеет методикой преподавания РКИ и в состоянии самостоятельно объяснить ученику правила выбора падежей. Носители языка употребляют нужный падеж безошибочно, но не осознают, в каких случаях они употребляют каждый из падежей [Ковалёва, 2012: 6]. В пособии последовательно описано как обучить иностранных студентов сложной падежной системе русского языка: принципы усвоения предложно-падежной системы русского языка, последовательность, методы и приёмы обучения, а также внимание уделяется видам упражнений, которые могут быть использованы на занятиях по РКИ для достижения лучшего результата в усвоении иностранными студентами этой непростой темы.

Нельзя не обратить внимание и на учебные пособия, созданные Гришиной О. А. для работы с иностранными студентами в рамках таких дисциплин, как грамматика, фонетика, чтение, аудирование.

Учебное пособие О. А. Гришиной и Ю. Р. Юденко «Фонетика. Интонация. Аудирование: корректировочный курс русской звучащей речи» предназначено для иностранных студентов, владеющих базовым и продвинутым уровнями русского языка. Курс делится на три раздела: фонетика, интонация и аудирование. В первом разделе представлены упражнения на постановку и автоматизацию звуков, на развитие фонематического слуха и на развитие

фонетической памяти. Кроме того, присутствуют упражнения на словообразование и формообразование, чтобы при отвлечении на грамматическое задание проверить отработанность фонетической темы [Гришина, Юденко, 2013: 4].

Раздел «Интонация» направлен на развитие навыков устной речи, в основе этой разработке лежит система интонационных конструкций Е.А. Брызгуновой. Помимо этого, на занятиях рекомендовано использовать звуковые приложения. Раздел включает диалоги и тексты на разговорные темы («Знакомство», «Здоровье», «Учёба» и т.д.), в которых акцент сделан на наличие обиходной лексики и речевых оборотов, соответствующих разговорным темам.

Целью раздела «Аудирование» является развитие навыков иностранных студентов воспринимать на слух информацию на русском языке, что необходимо для успешного общения на чужом языке. В ходе выполнения заданий также отрабатывается умение воспроизводить русскую звучащую речь [Гришина, Юденко, 2013: 5]

«Русская грамматика в таблицах: морфология» О.А. Гришиной создана для помощи изучающим русский язык как неродной. Пособие создано для систематизации и обобщения знаний студентов по грамматике русского языка по следующим темам: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, глагол, причастие, деепричастие, наречие, предлог, союз [Гришина, 2012: 2].

Практикум по русскому языку как иностранному «Познаем Россию», в отличие от вышеперечисленных пособий под авторством О.А. Гришиной, направлено не только на закрепление грамматических, фонетических и интонационных навыков, но и на развитие лингвокультурологической компетенции. Первый раздел состоит из тематических блоков, которые включает тексты, диалоги, игры, грамматические и фонетические задания. В этой части рассматриваются темы, помогающие студентам адаптироваться в России: «Знакомство», «Спорт», «Средства массовой информации», «Отпуск»,

«Москва – столица России», «Искусство» и др. Вторая часть включает задания по словообразованию.

Таким образом, всё больше методистов и преподавателей русского языка как иностранного осознают необходимость расширения лингвокультурологических тем на занятиях по РКИ, связанных не только со столицами России. Однако в Красноярском пока совсем мало внимания уделяется региональному аспекту обучения, хотя необходимость в таких изданиях очевидна: все больше иностранных студентов приезжает в Красноярск для погружения в язык и культуру, но без введения регионального компонента ассимиляция в чужой языковой среде не будет полной.

Глава 2. Использование материалов с региональной тематикой на занятиях по русскому языку как иностранному

2.1. Условия отбора и упрощения учебных текстов

Теперь необходимо непосредственно обратиться к вопросу регионального аспекта в преподавании РКИ. Сегодня существует много текстов, направленных на изучение культуры России, однако они в основном описывают достопримечательности Москвы и Санкт-Петербурга [Малышев, Малышева, 2011].

Нашей задачей было отобрать и упростить учебные тексты на основе региональных особенностей культуры Красноярского края. Упрощение текстов необходимо, т.к. они должны соответствовать уровню владения русским языком (предложенные тексты рассчитаны на студентов, владеющих первым сертификационным уровнем).

Затем необходимо было разработать упражнения, которые можно использовать при работе с иностранными студентами на занятиях по грамматике, лексике, чтению и т.д.

Тексты были упрощены с помощью приёмов сокращения, переложения и развертывания.

1. Сокращение – приём упрощения, при котором из текста исключаются некоторые смысловые части, абзацы, осложняющие обороты, отдельные слова, но без замены их другими словами или конструкциями.
2. Переложение – приём упрощения, при котором допускается изменение структуры предложений, замена сложных предложений простыми и т.д. При этом текст может быть дополнен лексикой и синтаксическими конструкциями, необходимыми для активного употребления и пассивного восприятия;

3. Развёртывание – приём упрощения, при котором сложное предложение разворачивается в несколько простых предложений [Акишина, 2002: 51].

С точки зрения Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, существует несколько критериев отбора языкового материала для текстов:

1. Известность исторического или культурного события каждому русскому человеку (каждому человеку, проживающему в Красноярске/Красноярском крае);
2. Материал отбирался с таким расчетом, чтобы он позволил иностранцам правильно понимать написанное и в плане выражения, и в плане содержания;
3. При отборе материала учитывалась познавательная и воспитательная ценность сведений;
4. Использование хронологического принципа изложения материала, т.к. представить последовательность исторических событий иным образом невозможно;
5. Изложение должно быть занимательным, но, тем не менее, отвечать критериям полноты и безусловной адекватности [Верещагин, Костомаров, 1993: 105].

Мы придерживались вышеперечисленных критериев при отборе языкового материала.

Такой вид речевой деятельности как чтение развивает не только технику чтения, умения извлекать нужную информацию, чтение также направлено на формирование других видов речевой деятельности. Чтение может выступать и как средство формирования смежных речевых умений и языковых навыков, т.к.:

- чтение позволяет учащимся оптимизировать процесс усвоения речевого и языкового материала;
- коммуникативно-ориентированные задания предполагают умение читать, и строятся на основе письменных текстов и инструкций;

- упражнения на формирование и отработку всех языковых и речевых навыков и умений также строятся с опорой на текст [Соловова, 2009: 91].

Задания к текстам были разработаны в соответствии с современной методикой преподавания РКИ.

Нами были использованы следующие типы упражнений:

1. Дотекстовые–списки слов, объяснений форм, которые будут встречаться в тексте. Упражнения данного типа были разработаны в соответствии со структурным подходом к обучению;
2. Притекстовые – вопросы к тексту для выяснения понимания; развитие навыков чтения. Например: *найдите в тексте слова...* . Упражнения данного типа были разработаны в соответствии с коммуникативным подходом к обучению;
3. Послетекстовые – вопросы для выяснения понимания всего текста, пересказ, развитие навыков чтения, создание ситуаций, в которых можно было бы сообщить данные из текста. Упражнения данного типа были разработаны в соответствии со структурным и коммуникативным подходами к обучению [Акишина, 2002: 55].

Перейдём непосредственно к конкретным текстам и упражнениям, созданным на их основе.

Каждый текст включает в себя следующие виды обучающей деятельности:

1. Введение наиболее актуальной для каждого текста лексики.
2. При непосредственном обращении к тексту даётся соответствующая коммуникативно-целевая установка на извлечение из текста определенной информации.
3. Послетекстовые задания имеет творческую речевую направленность и предназначены для закрепления фактического материала и использования его в процессе речи. Творческие задания рассчитаны как на выполнение в устной форме, так и в письменной.

2.2. Использование текстов с региональной тематикой на занятиях по русскому языку как иностранному

2.2.1. Методическая разработка занятия по тексту «Традиции столбистов»

Предложенный текст направлен на то, чтобы познакомить иностранных студентов с одной из самых главных достопримечательностей Красноярска и Красноярского края – заповедником «Столбы».

В тексте описываются не только «Столбы», но и традиции, связанные с заповедником. По нашему мнению, рассказ о каждом конкретном Столбе или об истории создания заповедника был бы не столь интересен студентам. Поэтому нашей задачей было подобрать такой текст о «Столбах», который бы рассказал студентам о новых и интересных фактах, связанных с заповедником.

Помимо всего прочего, в данном тексте раскрывается не только одно из культурных явлений региона, но и культурные особенности России в целом.

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и словосочетаниями:*

- 1) символ** – то, что является условным знаком чего-либо
- 2) отвес** – вертикальный склон горы;
крутой отвес – очень резкий склон горы;
- 3) неприступный** – такой, к которому невозможно приблизиться, овладеть этим (неприступная вершина);

4) лезьте, мол, сюда – «говорили/показывали, чтобы мы лезли на гору»

мол – частица или вводное слово, которое употребляется для обозначения чужой речи или жестов;

5) **самовар** – металлический прибор для кипячения воды (*)

6) **гармошка** – музыкальный инструмент(*)

7) **на высоте птичьего полёта** – очень высоко;

8) **четвёртое перо** – часть скалы «Перья» в заповеднике «Столбы»;

9) **вязанка дров** – дрова, связанные вместе;

10) **квашня** – деревянная посуда для теста;

11) **устраивать** – организовывать

устраивать представление – организовывать представление

представление устраивается + кем?

12) **Восходить + на кого? Что?** (на второй столб) подниматься;

13) **располагаться + на ком? На чём?** (на террасе) – садиться, рассаживаться;

14) **умудриться** – уметь сделать что-нибудь сложное;

15) **плясать** – танцевать

*При определении некоторых значений (например, *гармошка, самовар и т.д.*) использовался иллюстративный способ дефиниции.

Задание 2.

а) Прочитайте текст (см. Приложение 1)

б) найдите в тексте следующие слова или словосочетания и сформулируйте их значения: столбист, воскресным днём, наряд, недолговечный, чайные принадлежности. Составьте с этими словами предложения.

Задание 3. Прочитайте текст еще раз (см. приложение 1). Ответьте на следующие вопросы:

1. Какая скала считается символом заповедника «Столбы»? Какие особенности есть у этой скалы?
2. Как скалолазы поднимали самовар на вершину скалы? Какие еще вещи они поднимали на вершину?
3. Что делали люди по воскресениям на «Столбах»?
4. Что удивляло обычных зрителей, которые наблюдали за скалолазами?
5. Сохранилась до сегодняшнего дня традиция устраивать гулянья на «Столбах»?

Задание 4. Напишите другу письмо о Красноярских Столбах. Представьте, что вы были на Столбах 60-х годов и видели все, что было описано в тексте. Напишите обо всем этом в своем письме. В качестве плана можете использовать вопросы из задания 3.

Задание 5.а) расскажите о каком-нибудь заповеднике, который есть в вашем городе/стране. Если вы были на «Столбах», расскажите о сходствах и различиях красноярского заповедника и заповедника вашего города/страны;
б) существуют ли в вашем заповеднике какие-нибудь традиции? Расскажите о них.

Методический комментарий к разработке занятия по тексту

«Традиции столбистов»

Настоящий текст содержит в себе информацию об одной и главных достопримечательностей Красноярска – заповеднике «Столбы». Однако текст

включает не только региональную тематику, но также элементы русской национальной культуры: введение безэквивалентной лексики. Например, «самовар», «гармошка» и др. Также данный текст включает выражения и фразеологизмы, которые часто встречаются в русском языке: «на высоте птичьего полёта», «лезьте, мол, сюда» и др.

При выполнении задания 2б отрабатывается умение семантизации слова/словосочетания через контекст, что является очень важным умением при изучении иностранного языка.

Работа над текстом позволяет отработать 2 типа чтения: внимательное и выборочное. Первый тип чтения реализуется при выполнении первой двух заданий, второй тип чтения реализуется при выполнении задания 3, где повторное чтение направлено на поиск определённой информации.

Задание 3, в целом, ориентировано на закрепление фактического материала и проговаривании в устной форме предложений из текста при ответе на вопрос, что также способствует закреплению лексики.

Задание 4 является переходом к письменной речи (письменный пересказ). Данное задание позволяет:

- закрепить письменные навыки;
- закрепить фактический материал;
- закрепить лексику;
- закрепление грамматических навыков, так как данный вид работы предусматривает изменение лица, от которого излагается текст.

Задание 5 предусматривает практическое закрепление навыков и умений устной речи.

2.2.2. Методическая разработка занятия по тексту «Часовня на Караульной горе»

Данный текст содержит информативный материал о красноярской часовне Параскевы Пятнице. Тема, освещенная в этом тексте, позволяет выйти на обсуждение не только региональной достопримечательности, но также на обсуждение православного христианства и храмов в регионе и в России, на традиции, обычаи и обряды, связанные с религией и занимающие довольно большую часть жизни русского человека.

Кроме того, в тексте отчасти освещается история города Красноярска, что позволяет в последующих уроках выйти на изучения темы «История основания Красноярска».

Задание 1. *Познакомьтесь со значениями следующих слов и словосочетаний:*

- 1) **Часовня** – маленькое здание с иконами, без алтаря;
 Алтарь – главная часть храма, где священники совершают обряды;
- 2) **Вышка** – высокая башня или верхняя часть здания;
- 3) **Караульные** – люди, охраняющие безопасность города;
- 4) **Великомученица** – христианская святая;
- 5) **Крестный ход** – торжественное церковное шествие;
- 6) **Священник** – служитель христианской церкви;
- 7) **Памятный (день)** – важный, сохранившийся в памяти;
- 8) **Незадолго до этого** – недавно;
- 9) **Перевернуться** – повернуться с одной стороны на другую;
 Перевернуть – повернуть другой стороной;
- 10) **Купец** – человек, который чем-либо торгует (устаревшее слово);

- 11) **Чуть не утонул** – почти утонул
- 12) **Дать обед (построить что-либо)** – пообещать;
- 13) **На средства + кого?** – на деньги;
- 14) **Появиться** – возникнуть где-либо, оказаться;
- 15) **Освящение (часовни)** – религиозное действие, ритуал;
- 16) **Под открытым небом** – на улице, без крыши;
- 17) **Прежний** – такой, который был раньше;
На прежнем месте – на предыдущем мест; там, где был раньше
- 18) **Меценат** – богатый человек, который помогает развиваться науке и искусству, вкладывая в него деньги.

Задание 2.

- а) Прочитайте текст (см. приложение 3).*
- б) Выпишите и проговорите слова, которые относятся к христианской религии. Еще раз обратите внимание на их значения.*
- в) Ответьте на вопросы: Как называется гора, на которой стоит часовня? Как еще называется красноярская часовня?*

Задание 3. Прочитайте текст еще раз.

- а) Выпишите из текста словосочетания, в которых встречаются числительные (цифры). Прочитайте вслух эти числительные. Проговорите числительные, не заглядывая в текст. Сравните ваш вариант с представленным ниже:*
В 1628 году; в 1804 году; в 1852 – 1855 годах; В 1973 – 1975 годах; осенью 1990 года; 10 ноября 1990 года.
- б) Вспомните, с какими событиями связаны эти словосочетания. Составьте предложения с этими словосочетаниями, опираясь на текст. Сравните ваш вариант с представленным ниже.*

В 1628 году Часовни Параскевы Пятницы еще не было, а на ее месте стояла сторожевая вышка.

В 1804 году купцом Новиковым была построена Часовня.

В 1852-1855 годах часовня была восстановлена благодаря меценату Кузнецову.

В 1973 – 1975 годах с часовни убрали крест

Осенью 1990 года часовня вновь обрела прежний вид.

10 ноября 1990 года часовню Параскевы Пятницы освятили.

Задание 4. *Используйте предложения из задания 3 в качестве тезисов и расскажите об истории создания красноярской часовни Параскевы Пятницы.*

Методический комментарий к разработке занятия по тексту
«Часовня на Караульной горе»

Лексику, относящуюся к религии, помимо представленного варианта, можно ввести с помощью, так называемого, *комплексного лингвистического комментария*, что подразумевает рассказ, включающий подробное комментирование необходимой лексики (часовня, алтарь, великомученик, крестный ход, священник, освящение и др.) [Верецагин, Костомаров, 1993: 53].

Во втором задании (притекстовое задание) особое внимание уделяется лексике, относящейся к религии, так как студентам необходимо помнить основные лексемы, связанные с этой сферой, поскольку религия – важная часть национальной культуры. Наряду с этим, второе упражнение включает в себя задание на поиск определенной информации, содержащейся в тексте: *Как называется гора, на которой стоит часовня? Как еще называется красноярская часовня?* Ответы: Караульная гора; Часовня Параскевы Пятницы. Иностранцам, проживающим в Красноярске, необходимо знать эти факты, т.к. в речи горожан данные названия очень часто употребляются.

Представленный текст также направлен на отработку навыков *внимательного и выборочного* чтения, что отражается в формулировках заданий.

Задание 3 направлено, в том числе, на отработку произношения числительных в правильной грамматической форме (в зависимости от контекста), что нередко вызывает проблемы у иностранцев, изучающих русский язык. Далее на основе этих числительных (дат) выстраивается задание, направленное на закрепление фактического материала, а затем задание, направленное на закрепление навыков устной речи.

2.2.3. Методическая разработка занятия по тексту «Памятник художнику Андрею Поздееву»

Данный текст позволяет ввести информацию не только о самом памятнике А.Г. Поздееву, но и на последующих уроках обратиться к личности самого художника, как уроженца Красноярского края. Это может послужить отправной точкой для знакомства с живописью Красноярского края, а также с другими известными художниками, имена которых вышли далеко за пределы нашего региона.

- 1) Мольберт** – подставка для холста, на котором художники пишут картины.
- 2) Бронзовый (памятник)** – сделанный из бронзы
Бронза – металл.
- 3) Памятник + кому?** - памятник художнику Поздееву
- 4) Воспринимать + кого? Что?** – понимать, усваивать
- 5) Скульптор** – человек, делающий скульптуры
- 6) Архитектор** – человек, занимающийся архитектурой

- 7) **Передать + что? (перен. знач)** – передать характер – изобразить характер, выразить характер
- 8) **Заражать + кого? (или) + чем?**
- 9) **Коллекция + чего? (коллекция картин)**
- 10) **Поверье - убеждение, примета**
- 11) **Загадать + что? (желание)**
- 12) **Задержать + кого? Что? – в этом тексте - «арестовали, схватили».**

Задание 2. Прочитайте текст (см. приложение 5). Найдите ответ на вопрос: Какое поверье, связанное с памятником Поздееву, есть у красноярцев?

Задание 3. Разделите текст на части и озаглавьте их.

Задание 4. Прочитайте текст еще раз (см. приложение 5). Дайте аргументированные ответы на поставленные вопросы.

1. Памятник какому красноярскому художнику стоит на проспекте Мира? Как изображен художник?
2. Как называли Андрея Поздеева? Почему?
3. Где находится коллекция картин художника? Что вы знаете об этом месте?
4. Почему полиция задержала студентов возле памятника Поздееву?

Задание 5. Устно перескажите текст в парах.

Задание 6. Напишите на русском языке о памятнике, который вам запомнился больше всего.

Методический комментарий к разработке занятия по тексту «Памятник художнику Андрею Поздееву»

В задании 1, где перечислена актуальная для настоящего текста лексика, вводится довольно большое количество глаголов и существительных, а далее

даётся падеж, с которым необходимо употреблять данный глагол, или с которым он встречается в предложенном контексте.

Упражнения, разработанные на основе данного текста, также направлены на развитие двух типов чтения: *внимательного и выборочного*, что реализуется, в основном, во втором и четвёртом заданиях.

Задание 3 позволяет отработать навык вычленения главных мыслей из каждого абзаца. Придумывание заголовков направлено, в том числе, на *развитие творческого мышления* у студентов.

Задание 5 является переходом к устной речи, что способствует закреплению фактического материала и использованию его в процессе продуцирования речевых высказываний. Работа в парах способствует возникновению коммуникации.

Задание 6 является переходом к письменной речи, что также способствует закреплению лексики, полученной на уроке и совершенствованию навыков письма.

2.2.4. Методическая разработка занятия по тексту «Мост через Енисей»

Исторические факты, связанные с красноярским железнодорожным мостом несомненно привлекут внимание студентов иностранцев: не все красноярцы знают, что мост по грандиозности строения был сравним с Эйфелевой башней в Париже. Данный текст продолжает знакомить студентов с культурными особенностями Красноярска, показывать, насколько сибирский город богат явлениями архитектуры, скульптуры, а также природными ресурсами.

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями: (семантизация проводится с помощью толкования либо с помощью подбора синонимов к слову)*

Покорение ← — **Покорить** – подчинить, завоевать;

Паводок – природное явление, при котором вода в реках поднимается из-за таяния снега;

Выдающееся (творение) – грандиозное, очень значимое, великое;

Творение – то, что сотворили, сделали; произведение;

Подлинный – настоящий, оригинальный;

Сооружение – постройка; то, что построили, соорудили;

Опоры (моста) – то на чём можно укрепить сооружение;

Потомки – будущие поколения людей;

Реконструкция – восстановление;

Судоходство – плавание судов, кораблей, теплоходов

Задание 2. *а) Прочитайте текст (см. приложение 7); б) Определите значения выделенных слов. Составьте с ними предложения.*

Задание 3. *Прочитайте текст еще раз (см. приложение 7). Закончите следующие предложения по памяти.*

1. 30 августа 1896 года началось
2. Перед строителями стояла непростая задача, потому что
3. Проект моста через Енисей стал выдающимся творением, потому что
4. Модель моста была выставлена
5. Высказывались мнения
6. Однако мост простоял
7. Мост был признан

8. Постройка моста стоила
9. Мост так и не стал
10. В январе 1999 года
11. Из-за отсутствия денег

Задание 4. *Расскажите о железнодорожном мосте; что вам больше всего запомнилось? Что удивило? Вам приходилось видеть этот мост?*

Задание 5. *Есть ли в вашем городе сооружения, которыми вы гордитесь? Что это за сооружения? Расскажите о них, опишите.*

Методический комментарий к разработке занятия по тексту «Мост через Енисей»

В задании первом традиционно вводится актуальная для предложенного текста лексика, с целью облегчения трудностей при чтении и овладения новыми словами.

Второе задание является переходом к чтению самого текста, а задание второе (под буквой «б») является притекстовым и направлено на работу со словами и словосочетаниями в контексте: необходимо семантизировать выделенные словосочетания, что способствует в данном задании развитию у студентов языковой догадки. Часть задания, где требуется составить с выделенными словами предложения, направлена на умение эти слова не только семантизировать, но и использовать в речи.

В Задании 3, первом послетекстовом, требуется еще раз прочитать текст (в этом случае необходимо просмотровое чтение, чтобы студенты вспомнили факты, между тем, как в задании втором требовалось внимательное чтение) и изложить материал по памяти. Это способствует закреплению фактического материала, а также закреплению грамматических навыков.

Задания 4 и 5 способствуют переходу к говорению.

Таким образом, данные тексты и предложенная система упражнений к ним направлены не только на развитие лингвокультурологической компетенции, а также на развитие языковых и речевых компетенций учащихся.

2.3. Использование видеоматериалов с региональной тематикой на занятиях по русскому языку как иностранному

2.3.1. Методическая разработка занятия по видеосюжету «Исторический центр города» (см. видеосюжет1)

При переходе к работе с видеоматериалами, следует сказать, что их использование заметно повышает интерес студентов к теме урока, а значит и плодотворность занятия.

При работе с данным видеосюжетом студенты обращаются к прошлому Красноярска, им становятся доступны исторические факты нашего города. Кроме того, из представленного видеоматериала студенты отчасти смогут узнать о повседневной жизни Красноярска позапрошлого столетия.

Тематикой сюжета обуславливается актуальная для настоящего урока лексика: студентам представляется возможность познакомиться и овладеть некоторыми устаревшими словами.

Задание 1. *Посмотрите сюжет и соотнесите слово и его значение*

- Женская гимназия
- Доходный дом
- Кибитка
- Парадная комната

- Барышня
- Купец
- Миллионщик
- Торговый дом

- 1) – вид повозки. То, в чём люди передвигались по дорогам в прошлом;
- 2) - человек, занимавшийся торговлей;
- 3) – многоквартирный дом, построенный для сдачи в аренду;
- 4) – место, где продавали различные товары; магазин;
- 5) – девушка из знатной семьи;
- 6) – учебное заведение, в котором могли учиться только девушки
- 7) – очень богатый человек;
- 8) – комната для гостей в домах знатных людей.

Задание 2.*Прочитайте слова и определите их значение:*

- Престижно
- Грунтовая дорога
- Фасадная часть
- Междугородняя трасса
- Аналог
- Ездить за моря
- меховые изделия
- Арбат

Задание 3.*Посмотрите сюжет еще раз и продолжите фразы:*

1. В здании Детского мира находился

2. В педагогическом университете могли учиться только.....
3. Проспект Мира можно сравнить
- Потому что
4. В.И. Суриков не жил в своих квартирах, потому что
5. Большие деньги могли зарабатывать
6. Площадь революции в прошлом называлась
- Потому что
7. Купцы ездили
- И привозили
8. В доме Гадалова впервые
9. Проспект Мира назывался
10. Центральная улица города стала называться проспектом Мира в

Задание 4. *Перескажите содержание сюжета, опираясь на предложения из предыдущего упражнения.*

Методический комментарий к разработке занятия по видеосюжету
«Исторический центр города»

В первом задании предлагается определить значение того или иного устаревшего слова при помощи соотнесения его с одним из приведенных вариантов (наличие выбора облегчает работу студентам, которые, возможно, впервые встречаются с этими словами).

Второе задание актуализирует навыки работы со словарем, т.к. студентам предлагается самим найти значения тех или иных слов, которые встречались им в сюжете.

Задание третье направлено на закрепление фактического материала, а также тренирует память и грамматические навыки.

Последнее задание представляет собой выход в устную речь, в которой будут закрепляться все изученные на уроке слова, выражения и фактический материал.

2.3.2. Методическая разработка занятия по видеосюжету «Екатерининская дорога» (см. видеосюжет 2)

Предложенный сюжет также является обращением к прошлому Красноярска. Поскольку в сюжете представлено большое количество информации, в данной разработке предлагается разделить его на две части: сначала студенты смотрят сюжет полностью (Задание 1), чтобы уловить суть, затем по частям.

***Задание 1.** Посмотрите сюжет полностью. Затем повторно посмотрите начало сюжета и выпишите все названия этой дороги:*

***Задание 2.** Познакомьтесь со следующими словами и выражениями:*

Гужевая дорога – дорога, по которой ездили лошади;

Станция – остановка на железной дороге;

Мощеный – сделанный из камня;

Неподдельный – настоящий, подлинный

Задание 3. *Посмотрите первую часть сюжета и вставьте нужные словосочетания в пропуски*

Этот каменный участок носит Самая старая и сама длинная ... в мире проходит через Красноярск, этот отрезок находится на станции Кача. Этот ... дороги есть неподдельная история, к которой можно спокойно и свободно прикоснуться. Сибирский тракт начали строить в...по царскому указу. Дорога проходит ..., в том числе, через Красноярск.

- 1) мощный участок
- 2) 18 веке
- 3) гужевая дорога
- 4) от Москвы до Китая
- 5) десятки названий

Задание 4. *Определите значение следующих слов с помощью словаря:*

Казаки, забросить, повозки, обозы, ссыльный, классик, телега, просиживать

Задание 5. *Посмотрите вторую часть сюжета.*

а) Верны ли утверждения, представленные ниже? Ответьте «да» или «нет»:

1. Протяженность Сибирского тракта была 10 тысяч километров.
2. Дорогу строили крестьяне, а следили за ней казаки.
3. Сибирский тракт забросили в Советское время.
4. Сегодня по Сибирскому тракту можно легко передвигаться.

б) запишите ответы на следующие вопросы:

- 1) Кто ездил по Сибирскому тракту, согласно сюжету?
1. Кто не ездил по Сибирскому тракту?
2. Воспоминания какого писателя приводятся в сюжете?
3. Что говорил писатель об этой дороге?
4. Чем удивляла иностранцев Екатерининская дорога?

Методический комментарий к разработке занятия по
видеосюжету «Екатерининская дорога»

Второе задание направлено на устранение лексических трудностей, здесь представлены наиболее трудные слова и выражения.

Третье задание (работа с первой частью сюжета) ориентировано, в основном, на слушание: студентам необходимо восстановить текст (заполнить пропуски). Работа облегчается наличием вариантов, т.к. студенты имеют дело с устной речью публицистического стиля (кроме того, быстрой) и для восприятия она достаточно сложна. Это задание позволяет детально разобрать первую часть сюжета.

Четвертое задание направлено на снятие лексических трудностей перед просмотром второй части сюжета. Студентам предлагается для определения значений работа со словарём.

Задание пятое позволяет закрепить фактический материал, а также отработать навыки аудирования.

2.3.3. Методическая разработка занятия по видеосюжету

«Дворец в Красноярске» (см. видеосюжет 3)

Представленный видеосюжет содержит информацию о доме Ицына в Красноярске. Это позволяет обратить внимание на то, насколько историчен центр нашего города. Студенты, проходя по центральным улицам, безусловно, обращают внимание на исторические здания, которых достаточно много. Благодаря подобным видеоматериалам они смогут узнать историю этих зданий и оказаться в прошлом Красноярска.

Задание 1. *Посмотрите первую часть сюжета и соотнесите слова и их значения:*

- 1) особняк
- 2) консультация
- 3) нотариус
- 4) крупногабаритная (квартира)
- 5) проходимость

- а) советы, которые дает специалист
- б) человек, который работает с различными юридическими документами
- в) городской дом богатого человека
- г) такой, где ходит много людей
- д) большая

Задание 2. *Посмотрите сюжет и соотнесите слова/словосочетания в нужном падеже с пропусками в тексте:*

На улице Кирова стоит В начале XX века его называли ... , потому что уж сильно дом отличается от всей привычной Здесь жил и проводил консультации известный в те времена Квартира Ицын специально просил у властей место под строительство в ... , где проходимость была побольше.

1. Городская архитектура
2. Крупногабаритный
3. Центральная часть города
4. Нотариус Иосиф Абрамович Ицын
5. Каменный особняк
6. Сибирский дворец

Задание 3. *Обратите внимание на следующие слова/словосочетания:*

Бедняки, негодовать, под иностранцев рядиться, дизайн, хитрость, крючок.

Задание 4. а) *Посмотрите видеосюжет еще раз, дайте определения следующим устойчивым выражениям: рукой подать, с жиру бесится. Выпишите предложения с этими выражениями, слушая сюжет.*

б) составьте свои предложения с этими выражениями

Задание 5. *Ответьте на следующие вопросы ко второй части сюжета*

- Какие были главные развлечения у красноярцев в начале XX века?
- Как были одеты дочери Ицына?
- Откуда привозили мебель в дом Ицына?
- Что сейчас находится в доме Ицына? В каких конкретно комнатах?
- Кому завещал нотариус Ицын свой особняк?
- Сколько лет прожил Ицын в этом доме?

Задание 6. *Расскажите в парах друг другу, о чём идёт речь в этом сюжете*

Методический комментарий к разработке занятия по видеосюжету «Дворец в Красноярске»

С сюжетом «Дворец в Красноярске» также предложено работать по частям для лучшего восприятия информации и быстрого темпа речи диктора.

В первом задании требуется самостоятельно семантизировать предложенные лексемы, что способствует снижению трудностей при дальнейшей работе с сюжетом.

Второе задание направлено на слушание и восстановление текста первой части сюжета. Для облегчения работы предлагаются варианты.

Третье задание ориентировано на работу с устойчивыми выражениями: на умение услышать их, понять значение, а затем поместить это выражения в контекст. Данное задание способствует развитию языковой догадки и умения логично использовать устойчивые выражения.

Четвертое задание ориентировано на снятие лексических трудностей перед работой со второй частью сюжета. Пятое задание – непосредственная работа с фактическим материалом второй части сюжета.

Шестое задание является выходом в устную речь, в диалог. Это задание способствует закреплению фактического материала, грамматических навыков и умений, а также умению вести диалог.

Таким образом, работа с видеосюжетами позволяет выйти не только на закрепление фактического материала, но и на говорение, чтение и аудирование. Кроме того, было замечено, что студенты охотно работают с видеоматериалами и проявляют большой интерес к слушанию живой речи.

Глава 3. Использование материалов о сибирских писателях на занятиях по русскому языку как иностранному

3.1. Использование текстов и экранизаций произведений сибирских писателей на занятиях по русскому языку как иностранному

Создание блока о творчестве сибирских писателей обусловлено важностью лингвокультурологического (в частности, регионального) аспекта при изучении иностранного языка. Как известно, литература представляет собой особый пласт любой культуры, а региональная литература отражает языковые, речевые, культурные и бытовые особенности определенной местности.

Для работы с иностранными студентами мы выбрали трех сибирских писателей: В.Г. Распутин, В.М. Шукшин и В.П. Астафьев. Данные писатели внесли существенный вклад не только в развитие региональной, но и русской литературы в целом. Они известны на всей территории нашей страны, а также по их произведениям создано немалое количество экранизаций, что помогло нам создать еще и блок упражнений по работе с видеофрагментами.

Каждая методическая разработка состоит из трех частей:

- 1) биографический блок (документальный фильм и система упражнений к нему);
- 2) творчество писателя (отрывок из произведения и система упражнений к нему)
- 3) экранизации (художественный фильм по произведению и система упражнений к нему).

3.1.1. Методическая разработка занятия по творчеству

В. Г. Распутина

В данной разработке предлагается документальный фильм «Во глубине Сибири», один текстовый отрывок из произведения «Уроки французского» и два отрывка экранизации «Уроки французского» для просмотра. Наличие не менее, чем двух фрагментов кинофильма, продиктовано более целостным восприятием произведения.

1. Работа с документальным фильмом «Во глубине Сибири»

Задание 1. *Посмотрите отрывок №1 документального фильма (5:23 – 10:23)*

Прерваться с 06:34 – 01:35; 08:29 – 09:17

Задание 2. *Догадайтесь о значении слов и выражений из контекста*

- Была у нас коровёнка;
- Выручала тайга и река;
- Как только вскроется река;
- Словно пуповиной связан он с тайгой и рекой;
- Единственный грамотей во всей деревне;
- Всем миром послали его учиться дальше;
- Домысел был большой.

Задание 3. *Попробуйте понять смысл следующего предложения:*

«Именно Ангара, по словам писателя, по-матерински вспоила и вскормила его в детстве, наговорила ему сказок, которые и теперь продолжают звучать в нём, научила его язык профессии, наплескала в него сострадательные слёзы».

Задание 4. *Посмотрите отрывок еще раз и ответьте на вопросы:*

- Где любил проводить время В. Распутин в детстве?
- Была ли в жизни В. Распутина учительница французского Лидия Михайловна?
- Что говорит писатель о посылке с макаронами? Он ее действительно получал от учительницы?

- Как В. Распутин в детстве относился к изучению французского языка?

Задание 5. *Посмотрите отрывок № 2 документального фильма «Во глубине Сибири» (35:53 – 38:00)*

Задание 6. *Обсуждение увиденное, используя следующие вопросы:*

- Сколько детей у писателя? Кто?
- Кем работает сын?
- Кем работает дочь?
- Чем любит заниматься дочь в свободное время?
- Что говорит В. Распутин о процессе написания произведений? Что с ним происходит, когда он пишет произведения?

Задание 7. *Прочитайте цитату из произведения В. Распутина «Прощание с Матерой» и попробуйте ее объяснить.*

«Четыре подпорки у человека в жизни: дом с семьей, работа, люди, с кем вместе правишь праздники и будни, и земля, на которой стоит твой дом. И все четыре - одна важнее другой. Захромает какая – весь свет внаклон...»

II. Задания к отрывку из рассказа В. Распутина «Уроки французского» (игра в чик)

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и сочетаниями слов*

- 1) **«чика» (играть в «чику») –** Игра на деньги
- 2) **низинка Им. сущ. (в низинке) от «низина»** -низменное место; находящееся внизу
- 3) **насторожиться –** проявить усиленное внимание, внимательно приглядеться, прислушаться
- 4) **рослый** - крупный, высокого роста
- 5) **крепкий (мальчик) –** сильный, здоровый
- 6) **кон (выкладывать на кон) –** место, куда в игре надо попасть чем-либо или куда кладется ставка (деньги)

- 7) **решка (решками вверх)** – сторона монеты с обратной стороны от изображения герба
- 8) **валун** – большой округлый камень
- 9) **упор (для передней ноги)** - место или предмет, в которое упираются (опираются)
- 10) **сметь (никто не смел...)** – иметь смелость, осмеливаться
- 11) **горсть (чего-либо)** – что-либо, помещающееся в сложенных пальцах и ладони.
- 12) **кой-какая (диал. Кое-какая) сноровка** – ловкость, умение в каком-либо деле
- 13) **колхоз** – коллективное (общее) хозяйство (сельское)
- 14) **коренастый (парень)** - крепкого телосложения, низкий, широкоплечий
- 15) **мазила (Им.Сущ)** – тот, кто делает промахи, мажет
- 16) **шустрый** – быстрый, проворный

Задание 2. а) Прочитайте текст. Найдите слова из задания 1 и прочитайте предложения с ними.

б) выберите 5 слов и составьте с соседом по парте диалог, с использованием этих слов.

Задание 3. а) прочитайте текст еще раз. Найдите в тексте следующие слова и сочетания слов: нету, вякнуть, глазеть, врасти, забавы на меткость, денег не водилось, торчать на поляне, загреб кассу и драть.

б) попытайтесь понять их значение. Выберите 3 слова (словосочетания) и составьте с ними предложения

в) найдите в тексте фразу: полная картина очередности была перед глазами. Попробуйте объяснить ее значение.

Задание 4. Обратите внимание на выделенные ниже слова. Попробуйте понять их значение из следующих схем. Определите части речи каждого слова в цепочке.

Желтый – желтеть – **пожелтеть**

Моргать – **моргающий**

Глаза – **глазёнки**

Суесться – **суеливый**

Проиграть – проиграться – **проигравшись**

Сытый – **досыта**

Хвалить – похвалить – **похваливать**

Говорить – отговаривать – **отговариваться**

Пускать – **подпускать**

Хозяин – **хозяйничать**

Хитрый – **хитрить**

Морить – сморить – **сморенный (-ая)**

Упереть – упереться - **упор**

III. Задания к отрывкам из художественного фильма «Уроки французского» (отрывок №1)

Задание 1. Посмотрите отрывок из художественного фильма «Уроки французского» 1978 г., реж. Евгений Ташков. О чем этот отрывок? (беседа после первого просмотра)

Задание 2. Прочитайте слова и выражения, которые встречаются в отрывке. Посмотрите отрывок еще раз и попробуйте понять их значение из контекста, обсудите это с группой и преподавателем (просмотр по частям):

- **Аль нет**
- **Тока**
- **Слышь**
- **Растянуть**
- **Чиниться**

- *Заскочить*
- *Торчать*
- *Квёлый*
- *Нынче*
- *Письмишко*
- *Загорелось*
- *тебе, приспичило!*
- *Все дело станет*
- *Дошлепать*
- *Срамить*
- *Хватит, отучился!*
- *Шут с ним!*
- *Чем так горе-то мыкать..*

Задание 3. *Посмотрите отрывок еще раз и ответьте на следующие вопросы:*

- По какому школьному предмету Володя учился не очень хорошо?
- Какие оценки он получал по этому предмету? Почему?
- На какой срок мама купила Володе продукты?
- Кто, по словам мамы, должен был в следующий раз привезти продукты Володе?
- Почему мама все-таки сама решила приехать к сыну в следующий раз?
- Как мама отнеслась к тому, что Вова побежал за машиной, в которой она ехала?

Задание к отрывку №2 из кинофильма «Уроки французского»

Задание 1. *Предварительная беседа: вспоминаем то, о чем говорили на прошлом уроке; рассказ о последующих событиях произведения.*

Задание 2. *Познакомьтесь со следующими словами и сочетаниями слов:*

- **Посылка** - запакованная вещь (вещи), которая посылается по почте

- **Гематоген** – сладкий лекарственный препарат в виде шоколадного батончика; сделан из крови животных.
- **Редька** – овощ с острым вкусом и запахом
- **Козлёнок (козлята)** – детеныш козы
- **Горох** – съедобное стручковое растение
- **Кубань** – один из регионов России на юге страны
- **Лоботряс** – бездельник, лентяй (тот, кто ленится)
- **Голодать** – испытывать голод, плохо питаться

Задание 2. *Посмотрите отрывок (59:38 -01:05:40). О чём он?*

Задание 3. *Попытайтесь объяснить подчеркнутые слова и выражения из контекста. Запишите свои примеры с использованием этих конструкций.*

Со студенческих лет сохранилась привычка..

Да ведь ты не ел!

Просто, за компанию.. / Ну почему же ты не хочешь мне составить компанию?

Напрасно ты, Володя...

Не знаю, он не назвался..

Кто мог подумать, что можно попасться на макаронах...

Я могу покупать всё, что угодно..

Обещаю больше никаких посылок не подсовывать...

Ты должен обязательно есть досыта, чтобы учиться...

Задание 4. *Посмотрите отрывок еще раз и ответьте на следующие вопросы:*

- Почему Вовка чувствует себя некомфортно дома у Лидии Михайловны?
- Почему он отказывается от обеда?

- Кто прислал посылку Вова?
- Что в ней было?
- Как Вовка понял, что посылка пришла не из дома?
- Почему Вова никогда не ел яблоки?
- Почему Вова отказывается от посылки?

Методический комментарий к разработке занятия по творчеству

В.Г. Распутина

Первый, документальный блок создан на основе фильма «Во глубине Сибири», снятого телеканалом культурой к юбилею писателя. По нашему мнению, именно этот фильм наиболее полно отражает характер писателя, его неразрывную связь с родными сибирскими местами, жизненный и творческий путь.

Студентам предлагается просмотр лишь нескольких отрывков. Данная часть основана на таком виде речевой деятельности, как аудирование. Работа по просмотренному материалу начинается с определения значений слов и выражений из контекста (не весь предложенный материал относится к общеупотребительной лексике, но важен для понимания, поскольку часто встречается в литературе, художественных и документальных фильмах; кроме того, в разработках часто встречаются фразеологизмы). Задание 3 также направлено на семантизацию, но уже не слов и выражений, а целого предложения.

Задания 4 и 6 направлены на закрепление фактического материала и на отработку навыков говорения. В задании 7 представлена цитата из произведения «Прощание с Матерой». Студентам предлагается понять ее смысл и объяснить свою точку зрения на этот счет.

Прежде чем переходить к работе с художественным текстом, необходимо дать студентам общую информацию о том времени, которое описывается в произведении, о месте и бытовых условиях, об обычаях и укладе жизни

в русской деревне. А кроме того, об истории написания рассказа. Главным видом речевой деятельности в данном виде работы выступает чтение. Работа с отрывками из рассказа «Уроки французского» ведется с помощью дотекстовых, притекстовых и послетекстовых упражнений. К дотекстовым упражнениям можно отнести задание 1, в котором предлагается ознакомиться со списком лексики перед прочтением отрывка. Притекстовыми упражнениями являются задания 2 и 3 (с помощью выборочного и внимательного чтения предлагается найти те или иные слова в тексте, а затем поместить их в собственный контекст). Задание 4 можно считать послетекстовым, оно относится к области словообразования: представлены словообразовательные цепочки слов, по морфемам которых нужно понять, как меняется семантика лексем.

Последний блок представляет собой работу с экранизацией произведения «Уроки французского» (реж. Евгений Ташков, 1978 г.). Просматривать отрывок необходимо несколько раз: после первого просмотра ведется беседа, в ходе которой выявляется общее понимание хода событий в отрывке (Задание 1). Перед вторым и последующими просмотрами студентам ставится задача на поиск той или иной информации (задания 2 и 3). Завершается блок беседой со студентами и высказыванием разных точек зрения.

Нужно отметить, что работа с произведением «Уроки французского» и его экранизацией вызвала неподдельный интерес и живые эмоции у студентов. Многие из них были растроганы во время чтения и просмотра, поскольку в главном герое увидели себя. После наших занятий по творчеству В.Г. Распутина студенты самостоятельно посмотрели фильм и прочитали рассказ полностью.

3.1.2. Методическая разработка по творчеству В.М. Шукшина

Ввиду сложности материала, для работы с данным блоком было выбрано два произведения: «Калина красная» и «Печки-лавочки». При этом работа сосредоточена в основном на просмотре фильмов, а чтение текста дается, как материал повышенной сложности со знаком (*) и перенесён в приложения (см. приложения). Первая часть – работа с документальным фильмом «Василий Шукшин – самородок», вторая часть – просмотр фрагментов из кинофильма «Калина красная», третья часть – просмотр фрагментов из кинофильма «Печки-лавочки».

Работа с документальным фильмом «Василий Шукшин – самородок»

Задание 1. а) *Посмотрите отрывок 1, в котором описывается актерский путь В.М. Шукшина (13:15 – 15:23). Попробуйте понять из контекста значения следующих слов и словосочетаний:*

- репрессировать
- мякиш
- соска
- наскрести
- ходит байка
- режиссерский факультет
- этюд, махорка
- саморутка

б) *Посмотрите отрывок 2, в котором рассказывается о писательской деятельности В.М. Шукшина (24:21- 25:11), попробуйте понять значения следующих слов и словосочетаний:*

- печататься
- идти напролом
- деревенская проза

в) *Посмотрите отрывок 3, в котором описывается семейная жизнь В.М. Шукшина (30:26- 33:02; 38:43 – 40:15), попробуйте понять значения следующих слов и словосочетаний:*

- гутарить
- болтать
- острый взгляд
- расхрабрилась
- раздухарилась
- киностудия им. Горького
- как между двух огней
- любовница
- Домохозяйка
- Буйный

г) *Посмотрите отрывок 4 (44:50 – 47:33), в котором описываются обстоятельства смерти В.М. Шукшина. Попробуйте понять значения следующих слов и словосочетаний:*

- народный герой
- сердечная недостаточность
- чушь
- сердце крепкое
- обследование
- все рукописи вверх дном
- известный аккуратист
- отказало сердце
- каюта
- вскрытие – вскрывать

Задание 2. *Дайте развернутые ответы на следующие вопросы:*

1. Что сделала мама В.М. Шукшина для того, чтобы отправить сына учиться в Москву?
2. На какой факультет поступил Шукшин?
3. Шукшин сначала стал известен как писатель или как актёр?
4. В. М. Шукшин понимал, что он талантлив как писатель? Докажите словами из фильма
5. В каком жанре, в основном, писал Шукшин?
6. Где познакомились В.М. Шукшин и Л. Федосеева
7. Что больше всего понравилось Лидии Федосеевой в Василии Шукшине?
8. Как зовут самую старшую дочь писателя? Какие у нее с отцом были отношения?
9. Сколько детей родила Лидия Федосеева Шукшину? 10. Какие качества характера надо иметь женщине, чтобы жить с В.М. Шукшиным?
10. Почему Л. Федосеева стала домохозяйкой, когда вышла замуж за Шукшина?
11. После какого случая В.М. Шукшин перестал пить алкоголь?
12. Во время съемок какого фильма умер Шукшин?
13. Какова была причина смерти писателя?
14. Почему жена Шукшина думает, что его убили?

***Система упражнений к отрывкам из художественного фильма «Калина красная»**

Фрагмент 1 (26:10-29:32).

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями:*

- **Разбойник с большой дороги** – преступник

- (Попасть в тюрьму) **по недоразумению** - случайно
- (По недоразумению) **загудеть** – попать/сесть куда-либо (в тюрьму)
- **Устав** (Им. сущ) – свод правил для какой-либо организации
- **Кобель** – собака (муж. род)
- **Городить чего не попадя** – говорить ерунду/ что попало/чушь
- **Уши развесить** – внимательно слушать
- **Хаханьки разводить** – шутить
- **Не заливай тут** - не ври
- **Опер** (Им. Сущ) – оперативный сотрудник – сотрудник полиции по розыску, следствию

Задание 2. *Посмотрите отрывок 1 (26:10-29:32). Обсудите его с одноклассниками и преподавателем.*

Задание 3. *Посмотрите на следующие слова. Напишите рядом с каждым из них слово, от которого оно образовано, попытайтесь понять значения:*

(Не) углядеть (за кем-либо), очёчки, закурить, некурящий, зарезать (кого-либо/ чем-либо), слабенький.

Задание 4. *Ответьте на следующие вопросы:*

1. Как Люба представила Егора своим родителям?
2. Как встретили Егора родители Любы?
3. Как ведет себя Егор при общении с родителями Любы?
4. Поверили ли родители, что Егор сел в тюрьму случайно?
5. Почему отец не поверил, что Егор работал бухгалтером?

Фрагмент 2 (38:37-40:48)

Задание 1. *Познакомьтесь со словами и выражениями:*

- **Живьем сварить** – сильно обжечь горячей водой (кипятком)
- **Кипяток** – очень горячая вода
- **Орать** – громко кричать

- **Ополаскиваться** – обмывать себя водой
- **Остудить** – сделать что-либо холодным/негорячим
- **Нечаянно** - случайно

Задание 2. *Посмотрите отрывок и обсудите его с одноклассниками*

Задание 3. *Обратите внимание на следующие слова. Напишите рядом с каждым из них слово, от которого оно образовано. Попробуйте понять значения:*

Поддать, наподдавать, каменка, париться, подкидывш

Задание 4. *Ответьте на следующие вопросы:*

1. Почему брат Любы (Петя) выбежал из бани?
2. Почему Егор облил его кипятком?
3. Почему Егор и Петя не поняли друг друга?
4. Как отреагировали на эту ситуацию родители Любы? Сама Люба?
5. Как отреагировал Егор?

Фрагмент 3 (01:15:30-01:20:36)

Задание 1. *Познакомьтесь со словами и выражениями:*

- **Кличка** – прозвище
- **Товарищ** – друг
- **Мука (от мучиться)** – страдание
- **Попрется (с деньгами)** – пойдет

Задание 2. *Посмотрите отрывок и обсудите его с одноклассниками.*

Задание 3. *Напишите рядом с каждым из слов слово, от которого оно образовано, попробуйте понять значения:*

Родненький, расспрашивать, старушка

Задание 4. *Ответьте на следующие вопросы:*

1. Куда поехали Егор и Люба?
2. Что должна была сделать Люба по просьбе Егора?
3. Что вы можете сказать о старушке? Какая она?

4. Как вёл себя Егор во время разговора Любы со старушкой?
5. Почему Егор так сильно расстроился?
6. Сколько лет он не видел маму?
7. Почему Егор не захотел вернуться к матери в тот момент?

Задания к отрывкам из художественного фильма «Печки-лавочки»

Фрагмент 1. (38:44-44:50)

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями, в случае затруднений, обратитесь к словарю.*

- **Колхоз** – коллективное хозяйство (объединение крестьян для ведения сельского хозяйства)
- **Конструктор** - специалист, который что-либо конструирует (создаёт конструкцию)
- **Коньяк** – крепкий алкогольный напиток из винограда
- **Рецидивист** – человек, который постоянно совершает преступления
- **Преступник** – человек, который совершает преступления, идёт против закона
- **Жук** – насекомое с ножками и крыльями

Задание 2. *Посмотрите отрывок еще раз и обратите внимание на следующие слова: пробочка, хвост (поезда), отпечатки (пальцев), стоп-кран. Попробуйте понять их значения из контекста. Составьте предложение с каждым из слов*

Задание 3. *Ответьте на следующие вопросы:*

1. Кто подарил кофточку Нюре?
2. Почему поезд резко остановился?
3. Почему в купе к Нюре и Ване пришла полиция?

4. Кем оказался попутчик Вани и Нюры?
5. Как преступник оказался в поезде?
6. Почему Ваня решил выбросить кофточку?
7. Куда Ваня дел кофточку?
8. Как чувствуют себя Ваня и Нюра в этой ситуации?

Фрагмент (46:08-53:15)

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями, в случае затруднений, обратитесь к словарю:*

- **Доброго здоровья, народ честной!** – форма приветствия и обращения к людям
- **Профессор** – высшее звание преподавателя в высшем учебном заведении
- **Частушки** – произведение народного творчества
- **свое добро** – свои вещи
- **Стянуть, свиснуть что-либо** – украсть
- **Рубь - рубль**
- **Бдительность - внимательность**
- **Пуд (золота)** – старая русская мера веса (1 пуд = 16, 3 килограмма)
- **Шайка** – группа людей, которая объединилась с целью совершения преступлений
- **Хохотать - смеяться**

Задание 2. *Посмотрите отрывок еще раз, обратите внимание на следующие слова и выражения. Обсудите их значения с группой и преподавателями:*

- а) определите часть речи, подумайте, от каких слов образовались следующие слова: *сказочки, веселье, чаевничать*

б) Придумайте предложения или диалог со следующими устойчивыми выражениями: *принять грех на душу, валять дурака, на всякий случай*

Задание 3. Ответьте на вопросы:

- Опишите человека, который вошел в купе к Ване и Нюре.
- Как встретили нового попутчика Ваня и Нюра?
- Почему Ваня и Нюра так себя ведут с профессором?
- Что, по мнению Вани и Нюры, было в чемодане профессора?
- Как профессор ведет себя с Ваней и Нюрой?
- После чего Ваня и Нюра поняли, что профессор - не вор?
- Что на самом деле профессор вёз в чемодане?

Методический комментарий к разработке занятия по творчеству

В.М. Шукшина

Данная методическая разработка отличается от остальных тем, что здесь рассматривается два произведения: «Печки-лавочки» и «Калина красная». При этом фильм «Калина красная» предлагается студентам на продвинутых уровнях изучения языка и с пометкой «*материал повышенной сложности», поскольку в экранизации много диалектной и просторечной лексики. По итогам апробации был сделан вывод о том, что давать текстовые отрывки надо с осторожностью, предпочтительнее сразу переходить к просмотру фрагментов из одноимённого фильма (без обращения к тексту). Видеоряд даст студентам возможность понять многие лексические единицы и речевые обороты без словаря. Этим мы и объясняем отсутствие работы с текстом произведения «Печки-лавочки».

Следует отметить, языковой материал представленный в фильме «Печки –лавочки» был студентам более понятен, чем материал «Калины красной». Отсюда можно сделать вывод об использовании этих двух произведений при обучении разным уровням русского языка как иностранного:

«Печки-лавочки» - 1 сертификационный, «Калина красная» - 2 сертификационный.

Несмотря на сложность материала, невозможно обойти стороной личность В.М. Шукшина при обзоре творчества сибирских писателей, поскольку Шукшин оставил свой след не только в литературе, но и в кинематографе: о многогранном таланте этого человека стоит сказать на этапе знакомства с биографией. Документальный фильм, выбранный для просмотра («Василий Шукшин – самородок»), по нашему мнению, наиболее полно отражает творческий путь Шукшина как писателя, актера и режиссера.

Работа с данным фильмом делится на четыре этапа (четыре фрагмента): актерский путь, писательская деятельность, семейная жизнь и обстоятельства смерти. К каждому фрагменту дается список актуальной лексики, каждый отрывок должен обсуждаться после просмотра. Итоговым заданием этой части является свод вопросов по всем четырём фрагментам.

В разработках к художественным фильмам также дается список актуальной лексики (дотекстовые упражнения), задания, направленные на отработку навыка языковой догадки (притекстовые упражнения), закрепление фактического материала и навыков говорения (послетекстовые упражнения).

3.1.3. Методическая разработка занятия по творчеству

В.П. Астафьева

Данная разработка состоит из просмотра двух фрагментов документального фильма «Виктор Астафьев – веселый солдат», чтения двух отрывков произведения «Сон о белых горах» (из повествования в рассказах «Царь-рыба») и просмотра двух фрагментов экранизации «Таёжная повесть».

I. Работа с документальным фильмом «Виктор Астафьев – Веселый солдат»

Задание 1. *Посмотрите отрывок 1 из документального фильма (00:00 – 02:19), обратите внимание на следующие слова и выражения:*

- На дворе (1931 год)
- Захватить (книжку) (кого? Что?)
- Объектив
- Спустя (пять лет)
- Детдомовец
- Доброволец
- Фронт
- Рядовой
- Спустя годы
- ВЫЖИТЬ

Попробуйте догадаться о значении из контекста и обсудите это с группой и преподавателем.

Задание 2. *При необходимости посмотрите отрывок еще раз и ответьте на следующие вопросы:*

1. Кто изображен на фотографии?
2. В каком году была сделана фотография?
3. Почему эта фотография стала последним семейным снимком? Что случилось с мамой Виктора Астафьева? Что случилось с папой?
4. Где жил мальчик Витя, когда остался без родителей?

5. Куда попал Виктор Астафьев в 1942 году? Кто его туда отправил?

Задание 3. *Посмотрите отрывок 2 из документального фильма (39:43 – 41:45), обратите внимание на следующие слова и выражения:*

- Фронтовик
- Соратник
- Перепечатывать
- Корявый
- Раненый
- Проводить в последний путь
- Завещание
- Почитать (кого?)
- тревожить

Попробуйте догадаться о значении из контекста и обсудите это с группой и преподавателем.

Задание 4. *Ответьте на следующие вопросы:*

1. Как звали жену В.П. Астафьева?
2. Как и где они познакомились?
3. Сколько лет прожили вместе?
4. Как Мария Семёновна помогала своему мужу в работе?
5. Почему В.П. Астафьев мог писать только в тетрадях в клеточку?
6. Всегда ли Астафьев жил в Овсянке?
7. Где у мер писатель?
8. Какое напутствие он дал перед смертью своим близким?

II. Задания к отрывку №1 из рассказа В.П. Астафьева «Сон о белых горах».

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями:*

- 1) **Шастать (разг.)** – ходить, бродить
- 2) **Засопливеть** – начать болеть, простудиться
- 3) **Пришлѣпать (Что-либо) (разг.)** – приклеить, прикрепить
- 4) **Как рукой сняло** – болезнь исчезла, перестать болеть
- 5) **(делать что-то) на ходу** – быстро; когда не хватает времени на это
- 6) **Крайне** - очень
- 7) **Таймень** – рыба, которая водится в реках Сибири
- 8) **Уха** – суп из рыбы
- 9) **Аж (разг.)** – даже, так что – частица, которая употребляется для усиления значения
- 10) **Пѣстрый** - цветной, яркий или состоящий из разных элементов
- 11) **Четверть (чего-либо)** – одна четвертая (1/4)
- 12) **Поить** – дать кому-то пить
- 13) **Наваристый** – жирный, густой
- 14) **Уяснить (разг.)** – понять

Задание 2. *Прочитайте текст, обратите внимание на слова из задания 1. Выберите 5 слов и составьте с ними предложения.*

Задание 3. а) *Найдите в тексте следующие слова: выпотрошив, присолить, начистив, картофелина, вытянувшись, вычесать, приговаривая*

б) попробуйте понять их значение из контекста, обсудите это с группой и преподавателем

в) догадайтесь, от каких слов произошли вышеперечисленные лексические единицы; запишите эти слова; подберите слова других частей речи но с этим же корнем.

Образец:

- выпотрошив (деепр.ч.) – выпотрошить (инф.) – потрошить (инф.)
- потроха (сущ.)

Задание 4. *Найдите в тексте выражение: «человека надо поднимать». Как вы его понимаете? Составьте диалог с соседом по парте, с использованием этого высказывания.*

Задание 5. *Обсудите прочитанный текст с группой. Для этого можете использовать следующие вопросы:*

- 1) *Опишите качества характера Акима. Какой он человек? Как вы это поняли?*
- 2) *Почему Аким очень заботился о себе?*
- 3) *Чем Аким кормил девушку? Где он брал еду? Почему экономил её?*
- 4) *Почему Аким решил, что девушка раньше в доме была не одна?*

III. Задания к отрывку №2 из рассказа В.П. Астафьева «Сон о белых горах».

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями:*

- 1) **Тоскливо** – грустно и скучно
- 2) **Угнетать** – тяготить, расстраивать
- 3) **Шляться (разг.)** – ходить, бродить
- 4) **Утехи ради** – из-за удовольствия
- 5) **Тушка - туша** – тело мертвого животного
- 6) **Уминать (разг.)** – кушать с удовольствием

- 7) **Замутило (замутить)** – затошнило, начало тошнить
- 8) **Неприязнь** – недоброжелательность, враждебность
- 9) **Шкурка – шкура** – кожа с шерстью
- 10) **Пялить (что-либо на кого-либо)** - надевать
- 11) **Пушнина** – шкуры животных, которые продают на меха (шубы, шапки)
- 12) **Шиворот-навыворот** – наоборот; не так, как у всех
- 13) **Кипяток** – очень горячая вода (жидкость)
- 14) **Стянуть (что-либо с кого-либо)** – снять с трудом
- 15) **Колотить (кого-либо, что-либо) (разг.)** – бить со всей силы
- 16) **Нары** – простая кровать из досок
- 17) **Хана (кому-либо)** – смерть, гибель
- 18) **как огурчик** – здоровый, бодрый

Задание 2. *Прочитайте текст, обратите внимание на слова из задания 1. Выберите 5 слов и составьте с ними предложения.*

Задание 3. а) *Найдите в тексте следующие слова: перевалиться (через порог), пополз, прижаться, проспавши*

б) попробуйте понять их значение из контекста, обсудите это с группой и преподавателем

в) догадайтесь, от каких слов произошли вышеперечисленные лексические единицы; запишите эти слова; подберите слова других частей речи, но с этим же корнем.

Образец:

- проспавши (дееприч.) – проспать (инф.) – спать (инф.)
- спальня (сущ.), спальный (прилаг.)

Задание 4. *Найдите в тексте выражения: (не) утехи ради; добывать ради хлеба. Обсудите их значения с группой и преподавателем. Составьте диалог с соседом по парте с использованием высказывания «утехи ради»*

Задание 5. *Обсудите прочитанный текст с группой. Для этого можете использовать следующие вопросы:*

- 1) Опишите характер Эли. Какой она человек? Докажите примерами из текста.
- 2) Как вы думаете, почему Эля ведет себя таким образом?
- 3) Как Аким реагирует на поведение Эли?
- 4) Смогла ли Эля помочь Акиму, когда он попал в трудную ситуацию? Что она сделала для этого?

IV. Задания к отрывку №1 из художественного фильма «Таёжная повесть» (по произведения В.П. Астафьева «Сон в белых горах») 1:08:40 – 1:09:50

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями, обсудите их значение со студентом и преподавателем:*

- 1) **Дружок (разг.)** - друг
- 2) **Земной шарик (шар)** – планета Земля
- 3) **Торговый флот** – корабли и пароходы, которые используются для перевозки грузов и людей
- 4) **Заморский (устар.)** - заграничный
- 5) **Закусывать** – есть что-либо после того, как выпьешь алкогольный напиток
- 6) **Выбратся** – выйти откуда-либо с трудом

Задание 2. *Посмотрите отрывок №1 из художественного фильма «Таёжная повесть» 1979 г., реж. Владимир Фетин. Обратите внимание на слова из первого задания. О чём этот отрывок? (беседа после просмотра, первое впечатление)*

Задание 3. *Посмотрите отрывок еще раз и обратите внимание на следующие высказывания:*

- Я даже в Красноярске ни разу не был, не говоря уж о Москве.
- Весь шарик обогнул на торговом флоте.
- А меня зачем мать родила?

а) как вы понимаете данные выражения?

б) составьте с каждым из них предложения.

Задание 4. *Обсудите с группой вопрос, который задал Аким в самом начале отрывка: «И зачем только человек на Земле живёт?». Выскажите свое мнение на этот счет.*

IV. Задания к отрывку №2 из художественного фильма «Таёжная повесть» (по произведения В.П. Астафьева «Сон о белых горах») 1:19:00 – 1:22:38

Задание 1. *Познакомьтесь со следующими словами и выражениями, обсудите их значение со студентом и преподавателем:*

- 1) **Царапаться (царапать)** – наносить царапины (следы от когтей / ногтей)
- 2) **Рация** – средство для связи
- 3) **Подохнуть / сдохнуть (грубое)** - умереть
- 4) **(не) выдержать (что-либо)** – пережить, вынести
- 5) **Скормить (кого-либо/что-либо кому-либо)** – разрешить съесть
- 6) **Песцы (песец)** – животное, полярная лиса с мехом белого цвета

Задание 2. *Посмотрите отрывок №2 из художественного фильма «Таёжная повесть» 1979 г., реж. Владимир Фетин. Обратите внимание на слова из первого задания. О чём этот отрывок? (беседа после просмотра, первое впечатление)*

Задание 3. *Посмотрите отрывок еще раз, обратите внимание на следующие предложения:*

- 1) Куда ты меня завел?
- 2) Ему видите ли больно!
- 3) Ототри мне лицо!
- 4) Откуда мне было знать?

а) как вы понимаете данные выражения?

б) составьте с каждым из них предложения.

Задание 4. *Обсудите отрывок с одноклассниками, используя следующие вопросы:*

- 1) Почему Эля ругает и бьёт Акима в начале отрывка?
- 2) Зачем Аким просит оттереть ему лицо («Ототри мне лицо!») ?
- 3) Как Аким реагирует на поведение Эли сначала и потом?
- 4) Почему Аким не бросил Элю на улице?

Методический комментарий к разработке занятия по творчеству

В.П. Астафьева

Цикл занятий о жизни и творчестве В.П. Астафьева мы предлагаем начать с просмотра отрывком документального фильма «Виктор Астафьев – весёлый солдат». Документальных фильмов об этом сибирском писателе создано мало. Именно предложенный фильм, по нашему мнению, подойдет лучше всего для ознакомления с некоторыми фактами биографии. Вниманию студентов было представлено 2 отрывка: первый – о событиях детства и обстоятельствах ухода на фронт, второй – о жизни после войны, о семье, об

особых отношениях с женой, Марией Семёновной. В процессе апробации было замечено, что фильм воспринимается студентами достаточно легко, за исключением некоторых затруднений, которые легко снимаются путём повторных просмотров отрывка, а также толкованием тех или иных лексических единиц и фраз, с приведением доступных примеров употребления в речи. Просмотр сопровождается системой упражнений на понимание значений некоторых лексем и устойчивых словосочетаний, на умение догадываться о значении из контекста, кроме того, на закрепление фактического материала. В целом, первая часть работы с этим блоком (равно как и с предыдущими) опирается на такой вид речевой деятельности, как аудирование, а затем плавно переходит в говорение (во второй половине работы над документальным фильмом).

Что касается занятий по произведению «Сон о белых горах» В. П. Астафьева (рассказ из повествования в рассказах «Царь-рыба») и его экранизации «Таёжная повесть», необходимо отметить, что работу над адаптированным текстом произведения лучше начать с просмотра фрагмента художественного фильма (первые минуты экранизации, которые изображают, как Аким находит Элю в зимовье посреди тайги). Несмотря на то, что в данном фрагменте нет звучащей речи, а основная информация воспринимается только с помощью видеоряда, такая последовательность действий необходима, чтобы заинтересовать учащихся и мотивировать их к дальнейшему чтению непростого текста. Во время занятий было замечено, что, после просмотра первого фрагмента, студенты с легкостью и заинтригованностью приступали к чтению.

Однако прежде чем переходить к разговору о рассказе «Сон о белых горах», нужно рассказать студентам о сибирской тайге, о работе рыбаков и охотников на севере Красноярского края, показать карту края и места, которые описывал В.П. Астафьев в своём произведении.

После некоторых объяснений и просмотра первого фрагмента (без слов) можно переходить к чтению отрывка, повествующего о процессе лече-

ния Эли и раскрывающего характер Акима, а затем и второго отрывка, в котором раскрывается характер Эли. Как и в предыдущих тематических блоках, тексту (обеим отрывкам) предшествует упражнение на снятие лексических трудностей (упражнение 1), затем притектовое упражнение (задание 2) на отработку употребления новых лексических единиц в речи. Упражнение 3 делится на три подпункта (а,б,в) и направлено на развитие навыка языковой догадки, а также содержит задание на словообразование. Упражнение 4 включает задания на нахождение в тексте устойчивых выражений и их семантизацию из контекста. Заключительное, пятое упражнение, является переходом к говорению и представляет собой список вопросов к отрывку для обсуждения в группе. В целом же, основным видом речевой деятельности для этой части блока является чтение (с переходом к говорению).

Для знакомства с художественным фильмом «Таёжная повесть» также предлагается два отрывка, каждый из которых сопровождается четырьмя упражнениями (некоторые из них поделены на подпункты). Упражнение 1 опять же направлено на снятие лексических трудностей перед просмотром. Упражнение 2 - обсуждение первого впечатления после просмотра отрывка. В третьем упражнении студентам предлагается догадаться о значениях выражений из контекста (навык языковой догадки), в четвертом - обсуждение просмотренного по вопросам или же по предложенной теме, соответствующей по своему содержанию отрывку. Основой данной части работы над творчеством В.П. Астафьева, безусловно, является аудирование, однако говорение здесь занимает также значительную часть.

В целом, при работе с данным блоком, в результате апробации, был сделан вывод о том, что тексты Астафьева на занятиях по РКИ давать можно и даже нужно: студенты справляются с предложенным материалом и проявляют к нему интерес.

Заключение

В ходе исследования была изучена соответствующая литература, которая легла в основу теоретических глав работы.

Помимо этого, нашей задачей было отобрать и адаптировать тексты с региональной тематикой и произведения сибирских писателей. Безусловно, направление РКИ в методике преподавания сегодня продолжает развиваться, и мы имеем значительное количество учебных материалов, освещающих культурные особенности нашей страны. Однако до сих пор в нашем регионе при обучении иностранцев русскому языку зачастую используются учебные пособия, описывающие достопримечательности Москвы и Санкт-Петербурга. Поэтому для занятий с иностранными студентами были отобраны следующие тексты с региональной тематикой: «Традиции столбистов», «Часовня на Караульной горе», «Памятник художнику Андрею Поздееву», «Мост через Енисей». Среди произведений сибирских писателей были отобраны: «Уроки французского» (В. Г. Распутин), «Калина красная», «Печки-лавочки» (В. М. Шукшин), «Сон о белых горах» (В. П. Астафьев). Поскольку студенты-иностранцы имеют первый сертификационный уровень владения русским языком, данные тексты необходимо было упростить. Тексты были упрощены с помощью приёмов сокращения, переложения и развёртывания [Акишина, 2002].

Помимо этого, блок по работе с произведениями сибирских писателей дополняют аудио-визуальные занятия, созданные на основе документальных фильмов и экранизаций произведений.

Кроме того, для работы со студентами-иностранцами были отобраны видеосюжеты с региональной тематикой (о достопримечательностях нашего города), которые, по нашему мнению, должны были вызвать интерес, а также быть полезными для изучения культурных особенностей Красноярска.

Таким образом, разработав и апробировав тексты и видеосюжеты с региональной тематикой, а также блок на основе произведений сибирских писателей, мы доказали, насколько они значимы при обучении иностранцев русскому языку, т.к. помогают студентам не только изучать язык, но и проходить социальную адаптацию в регионе, овладевать фоновыми знаниями, обогащать свой культурный опыт.

Апробация методических разработок на занятиях с иностранными студентами, имеющими первый сертификационный уровень владения русским языком, показала, что студенты после проведенных занятий стали проявлять больший интерес к культурным особенностям Красноярского края, к литературе и культуре Сибири. Кроме того, студенты проявляли большую активность при выполнении заданий, созданных на основе предложенных видеосюжетов с региональной тематикой. Тексты и сюжеты вызывали у студентов различные эмоции: одни факты вызывали заметное удивление, другие факты – большую заинтересованность. Произведения Астафьева, Распутина, Шукшина также не оставили студентов равнодушными: при прочтении и просмотре экранизаций иностранцы сопереживали героями и рассуждали на темы, затронутые в рассказах, повестях и фильмах. Более того, было замечено, что студенты с удовольствием и увлечением пытались разобраться в некоторых языковых явлениях или понять быструю публицистическую и разговорную речь при работе с видеоматериалами (сюжетами на региональные темы, с документальными и художественными фильмами).

Итак, цель и задачи, поставленные в начале работы, были достигнуты: отобраны и упрощены тексты с региональной тематикой и произведения сибирских писателей, разработаны дотекстовые, притекстовые и послетекстовые упражнения на основе предложенных материалов. Были отобраны видеосюжеты, документальные и художественные фильмы, разработаны упражнения на основе этих материалов, а также была доказана важность лингвокультурологического и регионального аспектов в преподавании РКИ.

Кроме того, тексты и разработанные на их основе упражнения направлены на развитие различных видов речевой деятельности: чтение, письмо, говорение. А видеоматериалы развивают навыки аудирования. Таким образом, система упражнений направлена на развитие различных языковых и речевых навыков и умений.

Содержание данных текстов и видеоматериалов, введение актуальной лексики и закрепление фактического материала направлены на развитие коммуникативной компетенции, т. к. в основе своей затрагивают лингвокультурологический аспект в преподавании РКИ, а именно - региональный аспект.

Список литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Рус.яз. Курсы, 2002. – 256 с.
3. Астафьев В.П. Царь – рыба: Повествование в рассказах. – Красноярск: Кн. Изд-во, 1987 – 400 с.
4. Бебриш Н.Н. Заметки об истории и микротопонимии с. Бартат Больше-муртинского района Красноярского края (материалы к «Энциклопедии сибирских деревень») // Проблемы региональной лингвистики: Сборник научных трудов/ под.ред. С.П. Васильевой. – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. – С. 206-220
5. Бебриш Н.Н. Особенности заударного вокализма в речи жителей города Красноярска: Дис... канд. филол. наук – Красноярск, 1990 - 188с.
6. Бурмак У.В. Традиции столбистов // Столбист, № 6, 1998.
7. Васильева О.Ф. Лекции по методике преподавания РКИ [Электронный ресурс] <http://mng.rs.gov.ru/node/760>.
8. Васильева С.П. Русская топонимия Приенисейской Сибири: картина мира: монография / С.П. Васильева; Краснояр. гос. пед.ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2005. – 240с.
9. Васильева С.П. Топонимия старой сибирской деревни //Материалы Международного съезда русистов в Красноярске.: В 2 т. Красноярск: Изд-во КГПУ, 1997. – Т.1. – С.151-152
- 10.Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и Культура: Лингворострановедение в преподавании РКИ. - 3-е изд. – М.: 1993.

11. Воробьева Е.И. Содержание и структура понятия «лингвостарноведческая компетенция учителя иностранного языка» [Электронный ресурс] <http://teacher.org.ru>
12. Гвоздева А.А. Языковая картина мира: лингвокультурологические и гендерные особенности [Электронный ресурс] [http://www.tstu.ru/education/elib/pdf/2004/gvozd.pdf /](http://www.tstu.ru/education/elib/pdf/2004/gvozd.pdf)
13. Гончар И.А. Послушайте!: учебное пособие по аудированию для иностранных учащихся, изучающих русский язык. В 3 вып. Вып. 2: базовый уровень (А2): общее владение РКИ. - СПб.: Златоуст, 2013 - 154с.
14. Гончар И.А. Послушайте!: учебное пособие по аудированию для иностранных учащихся, изучающих русский язык. В 3 вып. Вып. 3: первый сертификационный уровень (В1): общее владение РКИ. - СПб.: Златоуст, 2013 - 165с.
15. Гришина О.А. Познаем Россию: практикум по русскому языку как иностранному; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2011. – 152с.
16. Гришина О.А. Просодические параметры локальной речи (на материале г. Красноярска) 10.02.01 – русский язык диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Омск. – 2003.
17. Гришина О.А. Региональный аспект в контексте преподавания русского языка как неродного // Динамика языковых и культурных процессов в современной России. Материалы III Конгресса Российского общества преподавателей русского языка и литературы. Санкт-Петербург, 10-13 октября 2012г. / Сост.: Е.Е. Юрков, Л.В. Москвинин, Т.И. Попова. – В 2 т. – Т. 2. – СПб.: Изд. дом «МИРС», 2012. – с. 134-137
18. Гришина О.А. Формирование межкультурной компетенции как один из путей социализации иностранных студентов // Русский язык и русская литература в XXI веке: развитие, изучение, обучение: материалы докладов и сообщений XVIII международной научно-методической конференции. – СПб.: ФГБОУ ВПО «СПГУТД», 2013. – С. 225-228.

19. Гришина О.А., Юденко Ю.Н. Фонетика. Интонация. Аудирование: корректировочный курс русской звучащей речи: учебное пособие / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2013. – 106с.
20. Живая методика для преподавателя русского языка как иностранного. – 2-е изд. – М.: Русский язык, 2009. – 336 с.
21. Жильцова Т.П, Произносительная норма в речи диктаторов красноярского телевидения // Фонетика – орфоэпия – письмо в теории и практике. – Вып. 2. – Красноярск, 1998.
22. Зарисовки о Сибири [Электронный ресурс] <https://www.lektorium.tv/mooc2/26293>
23. Зализняк А., Левонтина И., Шмелев А. Ключевые идеи русской языковой картины мира [Электронный ресурс] http://www.lingvoda.ru/transforum/articles/zaliznyak_a1.asp.
24. Здравствуй, Кубань! Здравствуй, Сочи!: Учебное пособие по русскому языку с мультимедийным приложением для учащихся / В.П. Абрамов – 2009.
25. Информационное обучение речевому общению на русском языке как иностранном: Учебно-методическое пособие / А.Н. Щукин – М.: Русский язык. – 2012.
26. Каленкова О.Н., Омельченко Е.А., Феоктистова Т.Л., Шорина Т.А. Учимся жить в России. Учебно-методический комплект. Пособие по социально-культурной адаптации. – М.: ГАОУ ВПО МИОО – Этносфера, 2012. – 208с.
27. Ковалёва А.М. Обучение предложно-падежной системе РКИ на элементарном уровне: практикум для студентов- бакалавров III курса по направлению 050100. 62 «Педагогическое образование», профиль «Русский язык и иностранный язык». Факультет: филологический / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2012. – 58 с.

- 28.**Ковалёва А.М. Практикум по русскому языку как иностранному и современным методикам обучения: учебно-методическое пособие для студентов-бакалавров III курса по направлению «Русский язык и иностранные языки». 050100.62 «Педагогическое образование», профиль «Русский язык и иностранный язык»: бакалавриат. Факультет: филологический; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2012. – 104 с.
- 29.**Крючкова Л.С., Мощинска Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: Учебное пособие. – М.: Флинта, 2009. – 480с.
- 30.**Леонтьев А.А. Основные линии развития методики преподавания иностранных языков в СССР// Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия/ Сост. Леонтьев А.А. – М.: Рус. яз., 1991. (Методика и психология обучения иностранным языкам)
- 31.** Любимов Б.Н. Феномен киноповести // Киноведческие записки, №84, 2007.
- 32.**Мальцева В.М. Некоторые особенности микропонимии юга Красноярского края и Хакасии // Проблемы региональной лингвистики: Сборник научных трудов/ под.ред. С.П. Васильевой. – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. – С. 221-226
- 33.**Малышев Г.Г., Малышева Н.Г. О России и русских: пособие по чтению и страноведению для изучающих русский язык как иностранный (B1). – СПб.: Златоуст, 2015. – 136с.
- 34.**Малышев Г.Г., Малышева Н.Г., Свидинская, Н.Т. Санкт-Петербург – культурная столица России: тексты для чтения и развития речи. – СПб.: Златоуст; СПбГУТД, 2011. – 80 с.
- 35.**Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. -- М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.

- 36.** Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник/ Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролубов А.А. и др. – М.: Высш. Школа, 1982. - 373с.
- 37.** Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / Т.И. Капитонова, Л. В. Московкин, А.Н. Щукин / под ред. А.Н. Щукина – М.: Русский язык. – 2010.
- 38.** Мечковская Н.Б., Социальная лингвистика: пособие для студентов гуманитар. вузов и учащихся лицеев. – 2-е изд., испр. – М.: Аспект Пресс, 2000.
- 39.** Миролубов А.А. Культуроведческое направление в обучении языкам // Иностранные языки в школе, № 5, 2001.
- 40.** Михайлова Е.В. Лингвострановедение как аспект методики преподавания иностранного языка [Электронный ресурс] <http://www.uchmet.ru/library/material/143618/>
- 41.** Мост через Енисей [Электронный ресурс] <http://www.krasplace.ru/most-cherez-enisej>
- 42.** Некрасова Е.П. Краеведческие тексты для уроков русского языка в 10 классе. – Красноярск, 1973. – 47с.
- 43.** Опыт лесного словаря: На материале говоров Красноярского края. Ч.1 / Автор-сост. К.П. Михалап (Римашевская) – Красноярск, 1994. – 43с.
- 44.** Памятник художнику Поздееву [Электронный ресурс] <http://www.alladolls.ru/gallery2/v/elses/skulptur/Krasnoyarsk/722.jpg.html>
- 45.** Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223с.
- 46.** Пассов Е.И., Кузовлев В.П., Коростелов В.С. Цель обучения иностранному языку на современном этапе развития общества // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия/ Сост. Леонтьев А.А. – М.: Рус. яз., 1991. (Методика и психология обучения иностранным языкам).

47. Подберезкина Л.З. Красноярск в зеркале имён // Русский язык в Красноярском крае. Выпуск 1: Сборник статей – Красноярск: РИО КГПУ 2002. – С. 124-133
48. Потапурченко З.Н. Ростов Великий. Суздаль. Владимир: комплексное учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный / З.Н. Потапурченко, В.Н. Жданов. – М.: Русский язык, 2012. – 40с.
49. Распутин В.Г. Уроки французского [Электронный ресурс] <http://www.serann.ru/text/uroki-frantsuzskogo-9306>
50. Региональный лингвистический центр [Электронный ресурс] <http://www.kspu.ru/division/rlc/>
51. Русская грамматика в таблицах: морфология: помощь изучающим русский язык как иностранный / сост. О.А. Гришина; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2012. – 32с.
52. Русский язык в Красноярском крае. Выпуск 1: Сборник статей. – Красноярск: РИО КГПУ, 2002. – 342с.
53. Русский язык как иностранный. Рабочая тетрадь: I сертификационный уровень / Н.Ю. Царева, М.Б. Будильцева, И.А. Пугачев, Н. М. Румянцева. – М.: Русь-Олимп: Астрель, 2010. – 250с.
54. Русский язык как иностранный: Сертификационный уровень / Н.Ю. Царёва, М.Б. Будильцева, М.А. Кацевич и др. – М.: Астрель: Олимп, 2010. – 253с.
55. Словарь русских говоров северных районов Красноярского края / Отв. ред. Г.Г. Белоусова. – Красноярск, 1992. – 348с.
56. Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края / под общ.ред. О.В. Фельде (Борхвальдт). – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. – 296с.
57. Словарь русских говоров южных районов Красноярского края / Отв. ред. Рогова В.Н. – Красноярск, 1968. – 227 с.

- 58.Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. – 2-е изд., перераб. и доп. / Отв. ред. В. Н. Рогова. – Красноярск, 1988. – 448с.
- 59.Словарь русского языка: Ок. 53 000 слов / С.И. Ожегов; под общ.ред. проф. Л.И. Скворцова. – 24-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Оникс»: ООО «Издательство «Мир и образование», 2007. – 640 с.
- 60.Словарь рыбаков охотников Северного Приангарья / Сост. В.И. Петроченко. – Красноярск, 1994. – 128с.
61. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008.
- 62.Томахин Г.В. Лингвострановедение: что это такое? // Иностранные языки в школе, № 6, 1996.
- 63.Фельде О.В. От редактора // Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края / Под общ.ред. О.В. Фельде (Борхвальдт). – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. – С. 4-11.
- 64.Фельде О.В. Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края в системе красноярской диалектной лексикографии // Проблемы региональной лингвистики: Сборник научных трудов/ под.ред. С.П. Васильевой. – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. – С. 4-22
- 65.Шестерова Л.А. Часовня на Караульной горе / Л. А. Шестерова //Красноярск : история и современность : к 375-летию со дня основания : мат. межвуз. науч.-теоретич. конф. Вып. 2 /Красноярский институт социальных наук. – Красноярск, 2003.
- 66.Шмелёва Т.В. Языковой облик сибирского города // Русский язык в Красноярском крае. Выпуск 1: Сборник статей – Красноярск: РИО КГПУ 2002. – С. 133-144
- 67.Шукшин В.М. Калина красная: Повести / Составитель Л.Н. Федосеева-Шукшина. – Красноярск: кн. Изд-во, 1980. – 488с.

- 68.**Шуников В.Л. Говорит и показывает Россия: курс аудирования на материале теленовостей / В.Л. Шуников. – М.: Русский язык. Курсы, 2012. – 320с.
- 69.**Уроки французского: Книга для чтения с заданиями / В.Г. Распутин. – М.: Русский язык. Курсы, 2015. – 40с.
- 70.**[Электронный ресурс] <http://www.rus-lang.ru>
- 71.**[Электронный ресурс] <http://tsu.ru>
- 72.**[Электронный ресурс] <http://www.tvk6.ru>
- 73.**Язык. Человек. Картина мира. Лингвоантропологические и философские очерки. Ч.1. / под ред. М.П. Одинцовой. – Омск, 2000 – С.8-11.

Приложения

Текст для чтения «Традиции столбистов»

Символ Столбов – скала Перья. Это одна из самых известных скал в заповеднике. Люди, которые приходят сюда впервые, сразу замечают, что у этой скалы очень крутые отвесы.

А теперь представьте Столбы шестидесятых годов: на неприступной вершине люди пьют чай из самовара, едят блины, играют на гармошке, и весело машут руками: лезьте, мол, сюда.

Как этот самовар оказался на высоте птичьего полета, спросите вы? Очень просто – скалолазы поднимали его наверх с помощью длинной толстой верёвки. Причём, самовар был ужас закипевшей водой. Затем его ставили в углубление на вершине четвертого пера. Таким же образом на вершину пера поднимали сковородки, вязанки дров и квашни.

Такие же представления устраивались разными компаниями и на скале Коммунар.

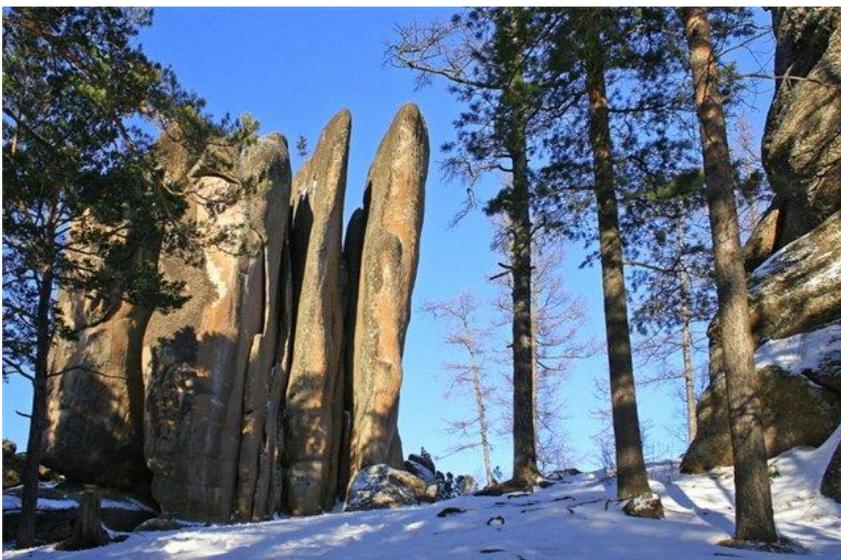
Воскресным днем какая-либо компания (до ста человек) восходила на второй Столб. Почти все были в красивых нарядах, с женами, детьми и с музыкальными инструментами: тут были и баян, и труба, и несколько гитар. Компания устраивала концерт на Танцплощадке! Вначале по периметру кругом садились люди, а оркестр садится наверху. Приходили и зрители, которые располагались на террасах 1 Столба и на Слонике. В первом действии концерта были песни столбистов. А позже на скале, на танцплощадке начинались танцы.

До 1974 года на скалу Коммунар вел единственный, очень сложный ход. Не каждый столбист мог подняться на его вершину. Но некоторые скалолазы, которым удавалось это сделать, даже умудрялись поднимать на вершину чайные принадлежности. Это вызывало изумление зрителей, которые наблюдали, как на неприступном Коммунаре люди играли на гармошке,

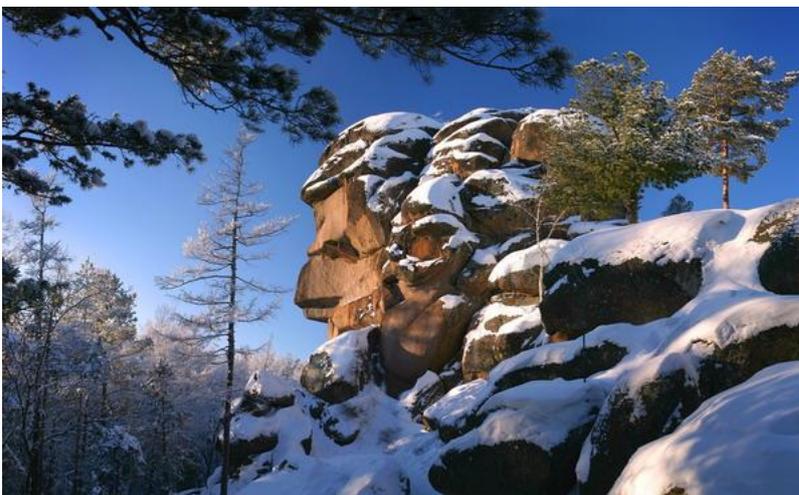
приплясывали и весело махали руками. Особенно удивлялись новички, когда видели блинчики, жарящиеся на сковороде.

Но, к сожалению, эта забавная традиция оказалась недолговечной.

Иллюстративный материал к методической разработке занятия по тексту «Традиции столбистов»



Скала «Перья»



Скала «Дед»



Самовар



Гармошка

Текст для чтения «Часовня на Караульной горе»

В 1628 году на месте часовни стояла сторожевая вышка. С нее можно было видеть приближение врагов, так как это было самое высокое место в молодом городе Красный Яр. Когда враги приближались, караульные зажигали костер. Костёр означал, что пора готовиться к защите. В память об этом красноярцы на месте сторожевой вышки поставили деревянную часовню Параскевы Пятницы, а гору назвали Караульной. Часовню назвали в честь великомученицы Параскевы Пятницы. В давние времена к часовне ежегодно совершался крестный ход из города.

Часовня - помещение для религиозной службы, в котором нет алтаря, нет постоянного священника, где службы совершаются чаще всего в лишь памятные дни.

Красноярская часовня была построена в 1804 году купцом Новиковым. Незадолго до этого купец плыл по таежной реке. Его лодка перевернулась, купец чуть не утонул. Он начал молиться и дал обет построить в Красноярске какую-никакую церковь. После этого случая купец Новиков построил часовню на Караульной горе. Но через сорок лет она сгорела.

Новую часовню построили в 1852-1855 гг. на средства известного Красноярского мецената А. И. Кузнецова.

В 1973-1975 гг. с часовни убрали крест, а на его месте установили шпиль. И только осенью 1990 часовня обрела свой прежний вид, и крест снова появился на часовне.

10 ноября 1990 года на Караульную гору пришли священники и горожане, поставили у стены икону Параскевы Пятницы. Начали освящение часовни. Люди ставили перед иконой свечи. На улице шел дождь, но свечи продолжали гореть под открытым небом.

Однажды в часовне произошло странное событие. Воскресенский собор подарил часовне свою икону, ее унесли в здание часовни и оставили там. Но

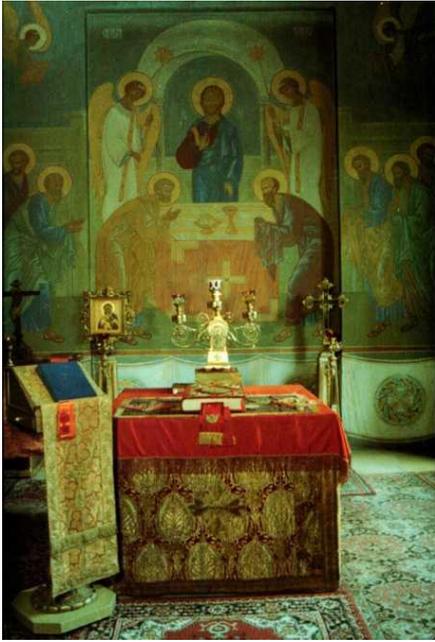
на следующий день иконы в часовне не было. Икону нашли в Воскресенском соборе на прежнем месте. Ее снова перенесли в часовню. И снова она исчезла, и опять ее нашли на старом месте. Опять перенесли в часовню, но икона утром была в соборе. Там ее и оставили...

Часовня на Караульной горе - один из символов Красноярска. Из любой точки в города ее видно, она кажется большим сооружением.

Иллюстративный материал к методической разработке по тексту «Часовня на Караульной горе»



Красноярская часовня Параскевы Пятницы



Алтарь

Текст для чтения «Памятник художнику Андрею Поздееву»

На проспекте Мира, рядом со зданием педагогического университета, в толпе можно заметить необычного прохожего: старичка с мольбертом и большим зонтом. Кажется, будто человек с грустной улыбкой гуляет по улицам города. Это бронзовый памятник известному красноярскому художнику Андрею Поздееву (1926 – 1998гг.). Но горожане воспринимают скульптуру как живого человека, с которым можно поздороваться, сфотографироваться, взять за руку. Высота памятника 2 метра см. Он был открыт 27 сентября 2000 года, в день рождения художника. Авторы памятника – архитектор Михаил Меркулов и скульптор Юрий Злота, который был знаком с Поздеевым. Наверное, поэтому он так хорошо передал характер Андрея Геннадьевича, его романтическую душу.

Андрея Поздеева называют солнечным художником. Его картины наполнены радостью, светом, яркими красками. Он любил жизнь и заражал этой любовью людей. Выставки картин Андрея Поздеева проходили в лучших выставочных залах России и зарубежья. В Красноярске коллекция картин ху-

дожника хранится в художественном музее им. Сурикова, а также в Красноярском Культурно-Историческом Центре.

У горожан есть необычное поверие: если загадать желание и потерять нос у памятника – ваше желание обязательно исполнится.

Однажды у бронзового художника украли зонт. Сделали это молодые студенты, которые хотели сфотографироваться с этим зонтом в руках. Однако зонт оказался очень тяжелым (80 кг), и молодые люди не смогли уйти с ним. Полиция задержала их. С тех пор у нашего бронзового художника новый зонт.

Без сомнения, памятник Андрею Поздееву – один из любимейших памятников красноярцев.

Иллюстративный материал к методической разработке занятия по тексту «Памятник художнику Андрею Поздееву»



Памятник художнику А.Г. Поздееву



Фото художника А.Г. Поздеева

Текст для чтения «Мост через Енисей»

30 августа 1896 года началось строительство железнодорожного моста через Енисей. Перед строителями стояла непростая задача – покорение крупнейшей реки России — Енисея, который **отличается** большой шириной и глубиной и значительным подъемом воды в паводки.

Проект моста через Енисей стал выдающимся творением Лавра Дмитриевича Проскурякова. Он первым в России решил ввести новые методы строительства, неизвестные раньше.

Общий вес сооружения 5440 тонн. **Модель моста** была выставлена на Всемирной выставке в Париже в 1900 году и получила золотую медаль совместно с Эйфелевой башней. Модель моста была точной копией подлинного

сооружения, длиною около 20 м и была сделана из железа, с соблюдением **малейших подробностей**.

Многие считали мост ненадежным. Высказывались мнения, что мост из-за своих **грандиозных размеров**, не устоит против сильных ветров, нагрузок от движения поездов и т.д.

Однако мост простоял больше 100 лет и выдержал нагрузки только от поездов XIX века, но и от составов XX-го века. На тех же опорах моста, построили еще один мост.

Красноярский железнодорожный мост является выдающимся памятником инженерной мысли в России.

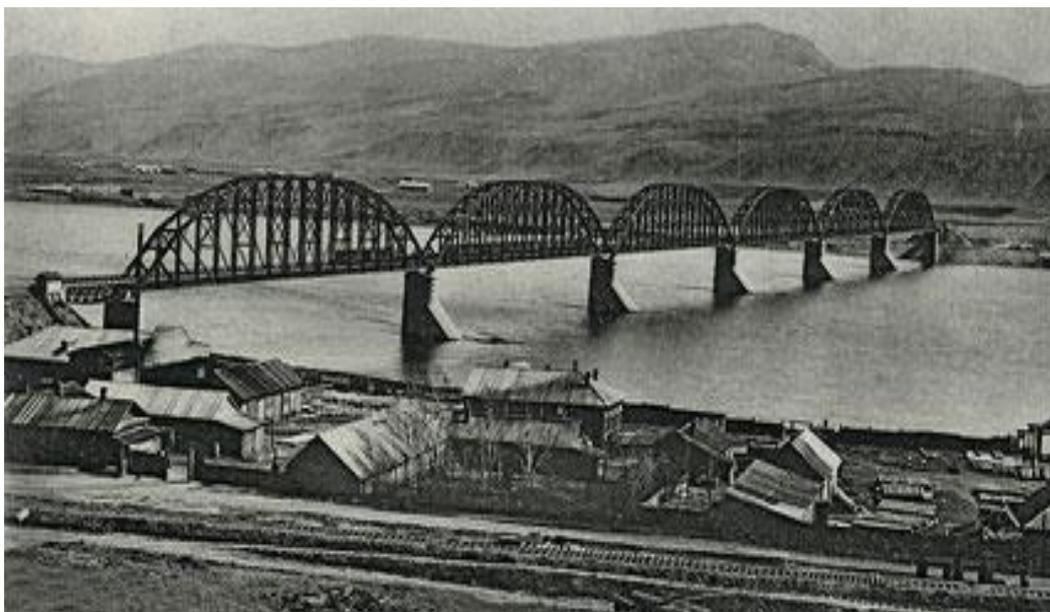
Мост был признан первым в России и вторым в Европе после Квиленбургского моста через реку Лек в Голландии.

Разработка проекта заняла всего 4 месяца. О грандиозности проекта **говорила стоимость** постройки моста — около трех миллионов рублей — фантастическая сумма для того времени. Ни один мост на Сибирской магистрали столько не стоил. Но и не было еще таких уникальных мостов.

Мост пытались сохранить для потомков. Но **объектом культурного наследия** мост так и не стал.

В январе 1999г. движение по мосту прекратилось. Его функции взяли на себя два других моста, построенные рядом. Из-за отсутствия денег на реконструкцию моста он стал **представлять угрозу** для судоходства на Енисее и в 2007г. был отправлен на металлолом.

**Иллюстративный материал к методической разработке занятия по
тексту «Мост через Енисей»**



Красноярский железнодорожный мост

**Отрывок для чтения из произведения В.Г. Распутина «Уроки
французского»**

< ... >

Однажды, еще в сентябре, Федька спросил у меня:

— Ты в «чику» играть не боишься?

— В какую «чику»? — не понял я.

— Игра такая. На деньги. Если деньги есть, пойдём сыграем.

— Нету.

— И у меня нету. Пойдем так, хоть посмотрим. Увидишь, как здорово.

Федька повел меня за огороды. Мы прошли по краю продолговатого .. холма, сплошь заросшего крапивой ... и в низинке, на чистой и ровной небольшой поляне, увидели ребят. Мы подошли. Ребята насторожились. Все они были примерно тех же лет, что и я, кроме одного — рослого и крепкого, заметного своей силой и властью, парня с длинной рыжей челкой. Я вспомнил: он ходил в седьмой класс.

— Этого еще зачем привел? — недовольно сказал он Федьке.

— Он свой, Вадик, свой, — стал оправдываться Федька. — Он у нас живет.

— Играть будешь? — спросил меня Вадик.

— Денег нету.

— Гляди не вякни кому, что мы здесь.

— Вот еще! — обиделся я.

Больше на меня не обращали внимания, я отошел в сторонку и стал наблюдать. Играли не все — то шестеро, то семеро, остальные только глазе-ли, болея в основном за Вадика. Хозяиничал здесь он, это я понял сразу.

Разобраться в игре ничего не стоило. Каждый выкладывал на кон по де-сять копеек, стопку монет решками вверх опускали на площадку, ограничен-ную жирной чертой метрах в двух от кассы, а с другой стороны, от валуна, вросшего в землю и служившего упором для передней ноги, бросали круг-лую каменную шайбу. Бросать ее надо было с тем расчетом, чтобы она как можно ближе подкатилась к черте, но не вышла за нее, — тогда ты получал право первым разбивать кассу. Били всё той же шайбой, стараясь перевер-нуть монеты на орла. Перевернул — твоя, бей дальше, нет — отдай это право следующему. Но важней всего считалось еще при броске накрыть шайбой

монеты, и если хоть одна из них оказывалась на орле, вся касса без разговоров переходила в твой карман, и игра начиналась снова.

Вадик хитрил. Он шел к валуну после всех, когда полная картина очередности была у него перед глазами и он видел, куда бросать, чтобы выйти вперед. Деньги доставались первым, до последних они доходили редко. Наверное, все понимали, что Вадик хитрит, но сказать ему об этом никто не смел.....

Мне казалось, что, будь у меня деньги, я бы смог играть. В деревне ... я любил придумывать для себя забавы на меткость: наберу горсть камней, отыщу цель потруднее и бросаю в нее до тех пор, пока не добьюсь полного результата — десять из десяти. Бросал и сверху, из-за плеча, и снизу, навешивая камень над целью. Так что кой-какая сноровка у меня была. Не было денег.

Мать потому и отправляла мне хлеб, что денег у нас не водилось, иначе я покупал бы его и здесь. Откуда им в колхозе взяться? Все же раза два она подкладывала мне в письмо по пятерке — на молоко.

Но, получив пятерку в третий раз, я не пошел за молоком, а разменял ее на мелочь и отправился *на поляну*.

В первый раз я спустил девяносто копеек, во второй — шестьдесят. Денег было, конечно, жалко, но я чувствовал, что приноравливаюсь к игре, рука постепенно привыкала к шайбе. И наконец наступил день, когда я остался в выигрыше.

Осень стояла теплая и сухая. Трава на нашей поляне, пожелтевшая и сморенная, все же осталась живой и мягкой, на ней возились свободные от игры, а лучше сказать, проигравшиеся ребята.

Теперь каждый день после школы я прибежал сюда. Ребята менялись, появлялись новички, и только Вадик не пропускал ни одной игры. Она без него и не начиналась. За Вадиком, как тень, следовал большеголовый, стриженный под машинку, коренастый парень, по прозвищу Птаха.

Из нашего класса на полянку иногда набегал Тишкин, суетливый, с моргающими глазенками мальчишка.

Тишкин, казалось, и не замечал меня на полянке. Быстро проигравшись, он исчезал и появлялся снова не скоро.

А я выигрывал. Я стал выигрывать постоянно, каждый день.

Теперь у меня появились деньги. Я не позволял себе чересчур увлекаться игрой и торчать на полянке до вечера, мне нужен был только рубль, каждый день по рублю. Получив его, я убегал, покупал на базаре баночку молока...., обедал и садился за уроки. Досыта все равно я не наедался, но уже одна мысль, что я пью молоко, прибавляла мне силы и смиряла голод. ...

Поначалу Вадик спокойно относился к моим выигрышам. ... Иногда он даже похваливал меня: вот, мол, как надо бросать, учитеесь, мазины. Однако вскоре Вадик заметил, что я слишком быстро выхожу из игры, и однажды остановил меня:

— Ты что это — загреб кассу и драть? Ишь шустрый какой! Играй.

— Мне уроки надо, Вадик, делать, — стал отговариваться я.

— Кому надо делать уроки, тот сюда не ходит.

А Птаха подпел:

— Кто тебе сказал, что так играют на деньги? За это, хочешь знать, бьют маленько. Понял?

Больше Вадик не давал мне шайбу раньше себя и подпускал к камню только последним.

< ... >

Отрывки из произведения В.П. Астафьева «Сон о белых горах»

Отрывок 1.

< ... > Аким нагрел воды и вымыл девушку, девочку ли... Лечить больную следует осторожно, жизнь в ней едва теплится, и себя надо беречь, очень беречь. Первый день в одной рубахе шастал на улицу, засопливел, давай скорее лечиться: пришлепал себе горчичники на спину, таблетку про-

глотил – как рукой сняло. Он и Розку не забывал кормить, и сам ел, пусть на ходу, но хоть раз в день да горячую пищу. Никогда в жизни Аким еще не берег так сам себя, не заботился о своей персоне, да, признаться, никогда в жизни он так крайне никому и нужен не был, разве что братьям, сестрам да матери.

Выпотрошив тайменя, Аким *присолил* его и повесил за хвост на дерево. Из кусочка головы и плавников тайменя он варил уху, *начистив* в нее аж четыре картофелины! Ничего не жалко! *Надо человека поднимать.* <...> Главное – человека спасти!

<...> В избушке, в мужском теплом белье, *вытянувшись*, лежала девушка – теперь Аким знал точно – девушка, у нее были отбелены волосы, но давно отбелены, и она сделалась пестрая. Больше чем на четверть отросли у нее волосы орехового цвета, свои. Аким вымыл, *вычесал* их.

<...> Придерживая голову девушки, Аким поил ее из кружки теплой, наваристой ухой, *приговаривая*:

– Пей! Пей! Кушай. Тебе надо много кушать. Ты меня понимаешь?

Девушка прикрыла ресницы и какое-то время не могла их открыть – не хватало сил.

– Го-го! – <...> Больная пробовала поднять руку, пытаясь показать что-то. По бреду больной, по вещам, по следам Аким уяснил: в избушке было двое, девушка и мужчина. Скорей всего мужчину-то и звали Гогой или Григорием, или еще как-то, на букву «Г», о нем-то и хотела девушка сообщить, куда тот делся, и поискать просила <...>

Отрывок 2.

<...> Эле в избушке тоскливо, и чем она становилась здоровее, тем больше угнетало ее одиночество. Однако просить Акима, чтоб он не шлялся по тайге, не бросал ее одну, она не смела – *не утехи ради* носится по тайге. И все-таки Эля сорвалась, неожиданно даже для себя. Аким обдирал белок

возле печи, бросал тушки за дверь. Розка там их уминала. Элю замутило, она попросила подать с печки кружку с водой. Аким охотно подал ей навар с травой седьмичником.

<...> Руки охотника в серой шерсти.

– Отвратительно! Отврати-тельно! – Эля вышибла из руки Акима кружку и закрыла лицо руками.

<...> Как ни старался сдержаться, с неприязнью Аким проговорил:

– Отвратительно шкурки пялить на себя! – и притормозился – устал, конечно, но он-то мужик, а тут человек нездоровый, брезгливый, из города, из Москвы самой. Он-то ко всему привычный, не женатый, холостой, и, смиряя себя, продолжал: – Охотник пушнину *ради хлеба добывает* – сам мехов не носит. – И добавил еще: – Не до мехов! Может такой сезон выпасти – без штанов останешься...

– Все у вас тут шиворот-навыворот!

– Может, это у вас там выворот-нашиворот...

– У кого это у нас?

– У тебя, скажем!

– Не обобщай! – Эля всхлипнула. – Бродишь по лесу за этими зверьками. Я одна, одна... так жутко, так жутко! Не ходи, пожалуйста, не ходи, а?..

«Не понимает. Привыкла, чтоб все готовое. Для нее все само собой растет и добывается», – с огорчением думал Аким.

Однажды Аким заблудился и добрался до избушки еле жив, *перевалился* через порог, *пополз* к печке. Эля дала ему кипятку, спирту, помогала раздеваться, но сил ее не хватало стянуть с него одежду.

– Ты что, тонул? – спрашивала, кричала она, а он смотрел на нее и засыпал. Она колотила его, трясла, умоляла: – Не спи, простынешь! Не спи! Не спи! Не спи-и-и! – И как-то все же раздела его, растерла спиртом, затащила на нары.

– Топи печку, пока есть сила! – говорил он, – Топи! Топи! Иначе...

До нее дошло наконец: если с Акимом что случится – и ей хана. <...>
Эля <...> суп сварила, а когда обессилела, легла рядом, **прижалась** к охотнику, стараясь согреть его своим слабым теплом. Он ничего не чувствовал и, **проспавши** остаток дня и долгую-долгую ночь, поднялся как «огурчик». <...>